Европейски парламент
2019 – 2024

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

2020/0277(COD)

28.1.2022

ИЗМЕНЕНИЯ
402 – 700

Проект на становище
Хуан Фернандо Лопес Агилар
(PE697.631v01-00)

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището

Предложение за регламент
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

AM_Com_LegOpinion

Изменение 402
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Глава I – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
I Общи разпоредби	I Общи ***и процедурни*** разпоредби

Or. en

Изменение 403
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Предмет	1. ***Цел и*** предмет

Or. en

Изменение 404
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се отнася до ситуациите на криза ***и на форсмажорни обстоятелства*** в областта на миграцията и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] ***и*** (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и в	1. Настоящият регламент се отнася до ситуациите на криза в областта на миграцията и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]***,*** (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]***, Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за***

Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането].	***скрининга]*** и в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането]. ***С настоящия регламент се създава механизъм за реакция при кризи, чиято цел е да облекчи натиска върху държавите членки, изправени пред ситуация на криза, като защитава правата на кандидатите и лицата, на които е предоставена международна закрила, включително техния достъп до съответните процедури и до подходящи условия на приемане в ситуация на криза.***

Or. en

Изменение 405
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се отнася до ***ситуациите на криза и на форсмажорни обстоятелства*** в областта на миграцията и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални ***правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането]***.	1. Настоящият регламент се отнася до ***извънредните ситуации*** в областта на миграцията и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални ***временни правила***.

Or. en

Изменение 406
Томас Тобé, Лена Дюпон, Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се отнася до ситуациите на криза и на форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането].	1. Настоящият регламент се отнася до ситуациите на криза и на форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането]***, когато тези разпоредби не са достатъчни за справяне със ситуация на криза и форсмажорни обстоятелства***.

Or. en

Изменение 407
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се отнася до ***ситуациите на криза и на форсмажорни обстоятелства*** в областта на ***миграцията и*** убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за ***дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и (ЕС) XXX/XXX [Регламент за*** процедурите ***за предоставяне на убежище]*** и ***в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането]***.	1. Настоящият регламент се отнася до ***извънредните ситуации*** в областта на убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за ***тези ситуации. Целта на регламента е да подкрепя държавите членки в такива ситуации чрез разпределение на отговорностите между тях*** и ***опростяване на*** процедурите ***за международна закрила и преместване***.

Or. en

Изменение 408
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящият регламент се отнася до ситуациите на криза и на форсмажорни обстоятелства в областта на ***миграцията*** и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането].	1. Настоящият регламент се отнася до ***извънредното регулиране на*** ситуациите на криза и на форсмажорни обстоятелства в областта на ***имиграцията*** и убежището в рамките на Съюза и предвижда специални правила за дерогация от посочените в регламенти (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и в Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането].

Or. es

Изменение 409
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – първа алинея (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	С настоящия регламент се създава механизъм за реакция при извънредни ситуации, чиято цел е да облекчи натиска върху държавите членки, изправени пред извънредна ситуация, като осигури справедливо разпределение на отговорностите и защита и укрепване на правата на кандидатите и лицата, на които е предоставена международна или друга форма на закрила, включително техния достъп до процедури за

предоставяне на убежище и подходящи условия на приемане.

Or. en

Изменение 410
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. По искане на държава членка Европейският съвет може да обяви, че дадена държава членка е изправена пред ситуация на криза и да определи точния набор от мерки, които да се прилагат в такава ситуация.

Or. en

Изменение 411
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За целите на настоящия регламент ситуация ***на криза*** следва да се разбира като***:***	2. За целите на настоящия регламент ***извънредна*** ситуация следва да се разбира като ***необичайна ситуация, свързана с пристигането на значителен брой хора през международна граница, бърз темп на пристигане, недостатъчен капацитет за приемане или реагиране в държава членка, особено по време на спешните и индивидуалните процедури за убежище, които не са в състояние да се справят с оценката на толкова голям брой хора.***

Or. en

Обосновка

Това определение е взето от Изпълнителния комитет на Програмата на Върховния комисар, Заключение относно международното сътрудничество и споделяне на тежестта и отговорността в ситуации на масово навлизане № 100 (LV) – 2004, 8 октомври 2004 г., № 100 (LV), достъпно на адрес: https://www.refworld.org/docid/41751fd82.html

Изменение 412
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***За целите на*** настоящия регламент ***ситуация на криза*** следва да се ***разбира като:***	2. ***Мерките в*** настоящия регламент следва да се ***прилагат строго в пределите на изискванията на положението, по временен и ограничен начин и само при изключителни обстоятелства.***

Or. en

Обосновка

С цел да се определи прилагането на „извънредна ситуация“ и да се гарантира, че това се прилага само когато е необходимо, докладчикът в сянка реши да включи следната клауза, която се основава на определението на ЕКПЧ за „извънредна ситуация“.

Изменение 413
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети	***заличава се***

държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. en

Изменение 414
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб ***като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка*** и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след ***проведени от публичните органи*** операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб и от такова естество, че води до нефункциониране ***на национално или местно равнище*** на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент

(ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	(ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]***, и за благосъстоянието на местното население или националната сигурност***, или

Or. en

Изменение 415
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка ***или са свалени на брега на нейна територия след операции*** по ***търсене и спасяване***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на ***системата*** за убежище, приемане или връщане на държавата членка ***и може да доведе*** до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка ***по суша или*** по ***море***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на ***доказано добре подготвената система*** за убежище, приемане или връщане на държавата членка***, по-специално поради факта, че тази държава членка получава повече молби за международна закрила от определеното като минимален кризисен капацитет за тази държава членка съгласно настоящия регламент, което води*** до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. en

Изменение 416
Томас Тобé, Лена Дюпон, Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб ***като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка*** и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка***, а Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] не са достатъчни за справяне със ситуацията, която*** може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. en

Изменение 417
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация ***на масово навлизане на*** граждани на трети държави или ***на*** лица без гражданство***,*** ***които*** пристигат незаконно ***в*** държава	а) извънредна ситуация***, при която голям брой*** граждани на трети държави или лица без гражданство пристигат незаконно ***на външната граница на***

членка ***или са свалени на брега*** на нейна територия ***след операции по търсене и спасяване***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	държава членка ***и желаят да влязат*** на нейна територия, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. en

Изменение 418
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат ***незаконно в*** държава членка или са свалени на ***брега*** на ***нейна територия след операции по търсене и спасяване***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на ***системата*** за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат или са свалени на ***територията*** на държава членка ***незаконно***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка***, както и от броя на регистрираните незаконно пристигащи през предходната година,*** и от такова естество, че води до нефункциониране на ***редовната система*** за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на

убежището и миграцията], или

Or. es

Изменение 419
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка ***или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. en

Изменение 420
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство,	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство,

които пристигат незаконно в държава членка ***или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване***, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

които пристигат незаконно в държава членка, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението и БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. en

Изменение 421
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението ***и*** БВП на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат незаконно в държава членка или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене и спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция от населението**,** БВП ***и равнището на безработица*** на съответната държава членка и от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане или връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], или

Or. it

Изменение 422
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат ***незаконно в*** държава членка ***или са свалени на брега на нейна територия след операции по търсене*** и ***спасяване, като тази ситуация е от такъв мащаб като пропорция*** от ***населението и БВП на съответната държава членка и от такова*** естество, ***че*** води до нефункциониране на ***системата*** за убежище, приемане ***или*** връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище ***или на общата рамка, както е предвидено в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]***, или	а) извънредна ситуация на масово навлизане на граждани на трети държави или на лица без гражданство, които пристигат ***на територията на*** държава членка***,*** и ***това масово навлизане спрямо цялостната ситуация в Съюза е*** от естество, ***което*** води до нефункциониране на ***добре подготвената система*** за убежище, приемане ***и*** връщане на държавата членка и може да доведе до сериозни последици за функционирането на общата европейска система за убежище, или

Or. en

Изменение 423
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) форсмажорни обстоятелства следва да се разбира като неизбежна ситуация на криза, при която възниква непреодолима сила извън

контрола на дадена държава членка, което прави практически невъзможно съответната държава членка да изпълни задълженията си съгласно правото на Съюза в областта на убежището и миграцията,

Or. en

Изменение 424
Йоахим Станислав Бруджински, Ядвига Вишневска, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) непосредствен риск от такава ситуация.	***заличава се***

Or. pl

Изменение 425
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) непосредствен риск от такава ситуация.	***заличава се***

Or. en

Изменение 426
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) непосредствен риск от такава ситуация.	***заличава се***

Or. en

Изменение 427
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер, Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) непосредствен риск от такава ситуация.	б) непосредствен риск от такава ситуация***, който не може да бъде намален в рамките на външното измерение на политиките на Съюза в областта на миграцията и убежището, включително чрез Подробния план за подготвеност и кризи в областта на миграцията[9a] или преди влизането на лицата, посочени в буква а)***.
	[9a] Препоръка на Комисията от 23 септември 2020 г. относно механизъм на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (C(2020) 6469, 23.9.2020 г.)

Or. en

Изменение 428
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) непосредствен риск от такава	б) непосредствен риск от такава

ситуация.	ситуация***, който не може да бъде намален чрез незабавни действия във външното измерение или преди влизането на тези лица***.

Or. en

Изменение 429
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Временните мерки, приети съгласно настоящия регламент, следва да отговарят на изискванията за необходимост и пропорционалност, да бъдат подходящи за постигането на техните заявени цели и да не засягат задълженията на държавите членки съгласно Хартата на основните права на Европейския съюз, международни правото и достиженията на правото на ЕС в областта на убежището. Тези мерки следва да бъдат в съответствие със задълженията на държавите членки съгласно международното право и достиженията на правото на ЕС в областта на убежището, а именно пълно и индивидуално проучване на обстоятелствата около нуждата от закрила на кандидата.

Or. en

Изменение 430
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Настоящият регламент не се прилага, когато Комисията или Съветът са взели решение, с което се установява, че трета държава участва в хибридна война срещу Съюза, като използва миграцията като оръжие, за да дестабилизира определена държава членка или Съюза.

Or. en

Изменение 431
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 1а
	Определения
	За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:
	а) „извънредна ситуация“ означава необичайна ситуация, която се характеризира с внезапно пристигане на граждани на трети държави или лица без гражданство в такъв мащаб като пропорция от населението, БВП и капацитета за приемане на съответната държава членка, и с такова въздействие, че води до широкообхватни и тежки хуманитарни, социални или икономически последици в една или повече държави членки. Извънредната ситуация е от такова естество, че води до нефункциониране на системата за убежище, приемане, интеграция или закрила на детето на държавата членка и прави невъзможно функционирането на общата европейска система за

убежище.

б) „prima facie международна закрила“ означава признаване от държава членка на статут на бежанец в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] въз основа на очевидни и обективни обстоятелства в държавата на произход или в държавата на предишно обичайно местопребиваване, или в определена част от нея, или по отношение на конкретна група кандидати. Притежателите на статут на закрила prima facie следва да се считат за лица в уязвимо положение;

в) „незабавна закрила“ означава процедура от изключителен характер за осигуряване, в случай на извънредна ситуация, както е посочено в [алинея а)] от настоящия член, на незабавна и временна закрила на кандидатите за международна закрила, които не отговарят на условията за международна закрила prima facie и са изправени пред висока степен на риск, особено тези, които бягат от зони на въоръжени конфликти или ендемично или безогледно насилие, кандидатите, които са изложени на сериозен риск или са били жертви на системни или всеобщи нарушения на техните човешки права, или кандидатите, които бягат от екологична катастрофа, довела до значително нарушаване на условията на живот, или на отхвърлените кандидати, които не могат безопасно да се върнат в държавата си на произход или в държавата си на предишно обичайно местопребиваване.

Or. en

Обосновка

Докладчикът в сянка счита, че наред с икономическите фактори, които определят дадена ситуация като извънредна, следва да бъдат включени и хуманитарни и социални фактори (например пренаселени лагери и недостойни условия на приемане).

Изменение 432
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 1а
	Годишно определяне на минимален кризисен капацитет
	1. За да установи какво представлява доказано добре подготвена система за убежище, приемане или връщане, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), Комисията, посредством актове за изпълнение, определя ежегодно минималния кризисен капацитет за държавите членки.
	Комисията прави това след приемане на доклада за управление на миграцията, посочен в член 6, параграф 4 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].
	2. При определянето на минималния кризисен капацитет за всяка държава членка, Комисията основава своята оценка на елементите, изброени в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

Or. en

Изменение 433
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф

Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 1б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 1б
	Критерии и процедурни разпоредби
	1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, тази държава членка представя мотивирано искане на Комисията за прилагане на мерките, посочени в настоящия регламент. Когато минималният кризисен капацитет на дадена държава членка е надвишен, Комисията може да предложи на Съвета да представи такова мотивирано искане.
	2. Когато въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 5, Комисията прецени, че такова искане е обосновано, с решение за изпълнение тя определя, че съответната държава членка се намира в ситуация на криза.
	3. Решението, посочено в параграф 2, се приема в срок от десет дни от датата на искането в съответствие с процедурата, посочена в член 2, параграф 4 и член 11.
	4. В решението, посочено в параграф 2, Комисията приема една или повече от следните кризисни мерки:
	а) предвижда мерките, които съответната държава членка следва да предприеме в областта на управлението на миграцията и убежището;
	б) разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 2, 3а, 3б, 4, 5, 5а или 5б от настоящия

регламент;

в) упълномощава агенциите на ЕС да приоритизират своята оперативна и техническа подкрепа за съответната държава членка, включително като започнат разпределяне на техните задачи в съответствие с член 9в и член 9г;

г) задължава държавите членки да прилагат опростени и ускорени процедури в определени случаи в съответствие с член 10;

д) отпуска финансова подкрепа за всяка кризисна мярка, приета съгласно настоящия регламент в съответствие с член 9д;

е) информира координатора на ЕС по кризите за своите констатации и предоставя първоначални указания.

5. Комисията разглежда мотивираното искане в съответствие с елементите, изброени в член 50, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

Or. en

Изменение 434
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
II ***Механизъм за солидарност***	II ***Определяне на извънредна ситуация***

Or. en

Изменение 435

Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
II ***Механизъм за*** солидарност	II Солидарност ***и процедури за предоставяне на убежище и за връщане в ситуация на криза***

Or. en

Изменение 436
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
II Механизъм за ***солидарност***	II Механизъм за ***управление в извънредна ситуация***

Or. en

Изменение 437
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Глава II – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
II Механизъм за ***солидарност***	II Механизъм за ***доброволен принос***

Or. en

Изменение 438
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 2	***заличава се***
Солидарност в ситуации на криза	
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), членове 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.	
2. Чрез дерогация от член 50, параграф 3 оценката, посочена в същия параграф, обхваща ситуацията в съответната държава членка през предходния [един] месец.	
3. Чрез дерогация от член 51, параграф 1, член 52, параграф 3 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] сроковете, посочени в тези разпоредби, се съкращават на една седмица.	
4. Чрез дерогация от член 51, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] в посочения в този регламент доклад се посочва дали съответната държава членка е в ситуация на криза, както е определено в член 1, параграф 2, буква а) от настоящия регламент.	
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3,	

буква а) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.

7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на четири месеца.

Or. en

Изменение 439
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 2	***заличава се***
Солидарност в ситуации на криза	
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), членове 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4,	

член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.

2. Чрез дерогация от член 50, параграф 3 оценката, посочена в същия параграф, обхваща ситуацията в съответната държава членка през предходния [един] месец.

3. Чрез дерогация от член 51, параграф 1, член 52, параграф 3 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] сроковете, посочени в тези разпоредби, се съкращават на една седмица.

4. Чрез дерогация от член 51, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] в посочения в този регламент доклад се посочва дали съответната държава членка е в ситуация на криза, както е определено в член 1, параграф 2, буква а) от настоящия регламент.

5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.

7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок

се определя на четири месеца.

Or. en

Изменение 440
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 2	***заличава се***
Солидарност в ситуации на криза	
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), членове 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.	
2. Чрез дерогация от член 50, параграф 3 оценката, посочена в същия параграф, обхваща ситуацията в съответната държава членка през предходния [един] месец.	
3. Чрез дерогация от член 51, параграф 1, член 52, параграф 3 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] сроковете, посочени в тези разпоредби, се съкращават на една седмица.	
4. Чрез дерогация от член 51, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] в посочения в този регламент доклад се посочва дали съответната държава членка е в	

ситуация на криза, както е определено в член 1, параграф 2, буква а) от настоящия регламент.

5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.

7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на четири месеца.

Or. en

Изменение 441
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 2 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Солидарност в ситуации на криза	***Доброволен принос*** в ситуации на криза

Or. en

Изменение 442
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, ***буква*** г), членове 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.	1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, ***букви б) и*** г), членове ***46,*** 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.

Or. it

Изменение 443
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията]***, с изключение*** на ***член 45, параграф 1, буква г), членове 47, 48*** и ***49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51***, ***параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5*** и ***член 53, параграф 2, втора и трета алинея***.	1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията]***. Формата*** на ***солидарния принос следва да се основава на свободния*** и ***доброволен избор на всяка участваща държава членка***, ***съобразен с нейните индивидуални възможности,*** и ***като се вземат предвид нейните национални особености***.

Or. en

Изменение 444
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на ***член 45, параграф 1, буква г),*** членове 47, 48 и 49***,*** *член* ***51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея***.	1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации***, в които мерките съгласно глава III от настоящия регламент не са достатъчни за управление на ситуацията*** на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на членове 47, 48 и 49.

Or. en

Изменение 445
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), ***членове 47, 48 и 49,*** член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.	1. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.

Or. en

Изменение 446
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За целите на предоставянето на ***солидарен*** принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), членове 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.	1. За целите на предоставянето на ***доброволен*** принос в полза на държава членка при ситуации на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), се прилага mutatis mutandis част IV от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията], с изключение на член 45, параграф 1, буква г), членове 47, 48 и 49, член 51, параграф 3, буква б), подточка iii) и член 51, параграф 4, член 52, параграфи 2 и 5 и член 53, параграф 2, втора и трета алинея.

Or. en

Изменение 447
Елисавет Воземберг-Вриониди, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. За целите на предоставянето на солидарен принос в полза на държава членка при ситуации на криза плановете за солидарна реакция включват създаването на задължителен механизъм за преместване въз основа на специфични критерии за разпределяне за всяка участваща държава членка според последните налични данни на Евростат, по-специално брой на

населението (коефициент на тежест 40%), общ БВП (коефициент на тежест 40%) и процент на безработица (коефициент на тежест 20%).

Or. en

Изменение 448
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Чрез дерогация от член 50, параграф 3 оценката, посочена в същия параграф, обхваща ситуацията в съответната държава членка през ***предходния [един] месец***.	2. Чрез дерогация от член 50, параграф 3 оценката, посочена в същия параграф, обхваща ситуацията в съответната държава членка през ***предходните три месеца***.

Or. en

Изменение 449
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез дерогация от член 51, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] в посочения в този регламент доклад се посочва дали съответната държава членка е в ситуация на криза, както е определено в член 1, параграф 2, буква а) от настоящия регламент.	4. Чрез дерогация от член 51, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] в посочения в този регламент доклад се посочва дали съответната държава членка е в ситуация на криза, както е определено в член 1, параграф 2, буква а) от настоящия регламент***, или съществува непосредствен риск от такава ситуация, както е определено в член 1, параграф 2, буква б) от настоящия***

регламент.

Or. en

Изменение 450
Йоахим Станислав Бруджински, Ядвига Вишневска, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).	***заличава се***

Or. pl

Изменение 451
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф	***заличава се***

1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

Or. en

Изменение 452
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).	***заличава се***

Or. en

Изменение 453
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само	***заличава се***

лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

Or. en

Изменение 454
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).	5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б)***, и лицата, посочени в член 47, параграф 1***.

Or. it

Изменение 455
Елисавет Воземберг-Врониди, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и	5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и

миграцията] ***преместването*** включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

миграцията] ***задължителното преместване*** включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, букви а) и б).

Or. en

Изменение 456
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, ***букви*** а) ***и б)***.	5. Чрез дерогация от член 51, параграф 3, буква б), подточка ii), член 52, параграф 1 и член 52, параграф 3, първа алинея и член 53, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) XXX /XXX [Управление на убежището и миграцията] преместването включва не само лицата, посочени в член 45, параграф 1, букви а) и в) от посочения регламент, но и лицата, посочени в член 45, параграф 2, ***буква*** а).

Or. en

Изменение 457
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член,	***заличава се***

се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.

Or. en

Изменение 458
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.	***заличава се***

Or. en

Изменение 459
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.	***заличава се***

Or. en

Изменение 460
Йоахим Станислав Бруджински, Ядвига Вишневска, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, букви а) и б) от същия регламент.	***заличава се***

Or. pl

Изменение 461
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер, Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, ***букви*** а) ***и б)*** от същия регламент.	6. Чрез дерогация от член 54 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] делът, изчислен в съответствие с формулата, указана в посочения член, се прилага и за мерките, определени в член 45, параграф 2, ***буква*** а) от същия регламент.

Or. en

Изменение 462
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на четири месеца.	***заличава се***

Or. en

Изменение 463
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на четири месеца.	***заличава се***

Or. en

Изменение 464
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на четири месеца.	***заличава се***

Or. en

Изменение 465
Йоахим Станислав Бруджински, Ядвига Вишневска, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на четири месеца.	***заличава се***

Or. pl

Изменение 466
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на ***четири*** месеца.	7. Чрез дерогация от член 55, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] посоченият в него срок се определя на ***два*** месеца.

Or. en

Изменение 467
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 7а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. При изпълнение на задълженията си по Директива XXX/XXX/ЕС [преработената Директива за условията на приемане]

държавата членка в ситуация на криза получава подкрепа чрез финансирането от Европейския съюз, когато е необходимо.

Or. en

Изменение 468
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2а
	Оценка на извънредна ситуация
	1. Комисията оценява дали дадена държава членка се намира в извънредна ситуация във всеки от следните случаи:
	а) държавата членка е представила подробно мотивирано искане до Комисията, че счита себе си за намираща се в извънредна ситуация, като излага хуманитарните, социалните или икономическите последици, пред които е изправена, и описва начина, по който системата за убежище, приемане, интеграция или закрила на детето не функционира;
	б) въз основа на наличната информация от агенциите на ЕС, международните организации и другите съответни заинтересовани страни, Комисията счита, че държавата членка може да се намира в извънредна ситуация; или
	в) въз основа на наличната информация от агенциите на ЕС, международните организации и другите съответни заинтересовани страни, Европейският парламент или Съветът считат, че държавата

членка се намира в извънредна ситуация.

2. Ако през предходния месец е извършена оценка на натиска върху системата за убежище и приемане съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията] и е установен риск от натиск, Комисията взема предвид оценката и трябва да се консултира само с източниците, необходими за актуализиране на съществуващата информация.

3. Когато преценява дали дадена държава членка се намира в извънредна ситуация, Комисията, в сътрудничество със съответната държава членка, се консултира с Агенцията в областта на убежището, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и Агенцията за основните права, както и с международни организации, по-специално ВКБООН и МОМ, и съответните независими заинтересовани страни, включително работещите на място организации на гражданското общество. Комисията също така взема предвид информацията, събрана в съответствие с Подробния план за подготвеност и кризи в областта на миграцията и доклада за ситуацията в областта на убежището, посочени в член 6, параграф 4 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

4. Комисията уведомява незабавно Европейския парламент, Съвета и държавите членки, че предприема извършването на подобна оценка.

5. При оценката на извънредна ситуация, посочена в параграф 1, се обхваща актуалното положение в съответната държава членка въз основа на последната налична

информация в сравнение с цялостното положение в Съюза и се взема предвид по-специално следната информация:

а) капацитетът за предоставяне на убежище, приемане, закрила на детето или интеграция на съответната държава членка, включително пропуските в тях, и произтичащите от това потребности;

б) общият брой на молбите за международна закрила, подадени от лица без гражданство и граждани на трети държави, и гражданството на кандидатите;

в) броят и гражданството на гражданите на трети държави и лицата без гражданство, свалени на брега след операции по търсене и спасяване, включително броя на молбите за международна закрила;

г) броят на лицата, задържани във връзка с незаконно преминаване на външната сухопътна, морска или въздушна граница, които впоследствие подават молба за предоставяне на убежище;

д) броят кандидати в уязвимо положение, включително непридружените деца и естеството на техните специфични процесуални, свързани с приемането или медицински нужди;

е) материалните, оперативните и човешките ресурси, както и финансовите възможности, включително пропуските в тях, и произтичащите от това потребности;

ж) броят на входящите и изходящите искания за поемане на отговорност в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията];

з) броят на извършените прехвърляния;

и) подкрепата, предоставяна чрез агенциите и бюджета на Съюза на съответната държава членка.

6. Когато оценява извънредна ситуация, Комисията взема предвид всички налични източници и доклади на Съюза, както и тримесечните бюлетини относно миграцията и други доклади на Агенцията на Европейския съюз за основните права и информацията и данните от международни организации, организации на гражданското общество и независими органи.

Or. en

Изменение 469
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 2а (нов

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2а
	Оценка на извънредна ситуация
	1. Комисията оценява дали дадена държава членка се намира в извънредна ситуация, както е определено в член 1, във всеки от следните случаи:
	а) държавата членка е информирала Комисията в подробно искане, че счита себе си за намираща се в извънредна ситуация;
	б) Комисията счита, че държавата членка може да се намира в извънредна ситуация;
	в) Европейският парламент или Съветът считат, че държавата

членка се намира в извънредна ситуация.

2. Когато преценява дали дадена държава членка се намира в извънредна ситуация, Комисията се консултира с Агенцията в областта на убежището и Агенцията за основните права, както и с международни организации, по-специално комисаря на Съвета на Европа за правата на човека, ВКБООН и МОМ, и взема предвид предоставената им информация.

3. По време на своята оценка Комисията се консултира със съответната държава членка.

4. Комисията уведомява незабавно Европейския парламент, Съвета и съответната държава членка, че предприема извършването на подобна оценка.

5. При оценката на извънредна ситуация се вземат предвид следните елементи:

а) броят на молбите за международна закрила, подадени от граждани на трети държави, и гражданството на кандидатите;

б) броят на непридружените ненавършили пълнолетие;

в) информацията, предоставена от съответната държава членка, включително относно нейния капацитет да обработва увеличения брой молби за международна закрила, да осигурява приемане на всички лица, включително на лицата със специални процедурни нужди или потребности за приемане и непридружените ненавършили пълнолетие;

г) подкрепата, предоставена от Агенцията в областта на убежището на държавата членка, потенциално намираща се в извънредна ситуация.

Or. en

Изменение 470
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2а
	Солидарност за молби за убежище, обработвани в центрове за обработване в трети държави в случай на криза:
	1. Европейската комисия в сътрудничество със съответните агенции на ЕС, предимно Frontex и EASO, създава центрове за обработване на молби за убежище в трети държави.
	2. Служителите в тези центрове са обучени по подходящ начин да обработват бързо молбите за убежище в съответствие с правото на Съюза и националното право.
	3. Кандидатите, които получат положително решение по молбата си, се преместват в съответствие с условията, предвидени в член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].
	4. Кандидатите, които не получат положително решение по молбата си, се връщат незабавно в държавата си на произход.

Or. en

Изменение 471
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 2б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2б
	Решение относно извънредна ситуация
	1. Комисията приема решение за наличие на извънредна ситуация след искането за оценка, извършена съгласно член 2а, не по-късно от две седмици след уведомяването, посочено в член 2а, параграф 4, и го представя на Европейския парламент и на Съвета.
	2. В решението си Комисията посочва дали съответната държава членка се намира в извънредна ситуация, както е определено в член 1а, параграф 1, буква а) от настоящия регламент.
	3. Когато Комисията заключи, че съответната държава членка се намира в извънредна ситуация, в решението се посочват:
	а) капацитетът на съответната държава членка за предоставяне на убежище, приемане, закрила на детето или интеграция, както и цялостните ѝ оперативни и материални нужди и необходимостта от човешки ресурси за управлението на натовареността с молби за убежище; както и
	б) незабавните мерки, които съответната държава членка следва да предприеме в отговор на извънредната ситуация.
	4. Където е приложимо, в решението:
	а) се посочва общият брой и категориите кандидати и лица, на които е предоставена международна закрила, включително ползващите се с prima facie международна закрила, които трябва да бъдат преместени в

съответствие с член 3г, както и делът на преместванията за всяка държава членка, изчислен в съответствие с референтния коефициент, посочен в член 3в;

б) се определя конкретната държава на произход или държавата на предишно обичайно местопребиваване, или конкретната група кандидати по отношение на лицата, за които ще се прилага prima facie международна закрила;

в) се определя периодът от време, през който следва да бъде предоставена незабавна закрила от минимум 6 месеца до максимум една година, както и конкретната държава на произход или на предишно обичайно местопребиваване, или специфичните групи кандидати по отношение на лицата, за които ще се прилага незабавна закрила.

5. Комисията приема решението относно извънредна ситуация посредством делегиран акт в съответствие с членове 12а, 12б и 12в. Когато упражнява своите правомощия за приемане на делегирани актове, Комисията се консултира с Агенцията в областта на убежището и с координатора по преместването.

Or. en

Обосновка

Обявяването на извънредна ситуация има значителни последици за търсещите убежище лица и за съответната държава членка. Поради това е важно да се гарантира, че Европейският парламент, като демократична основа на Европейския съюз, участва по подходящ начин в процедурата. Поради това докладчикът в сянка предлага да се използват делегирани актове вместо актове за изпълнение за решението относно извънредна ситуация.

Изменение 472
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк,

Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 2б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2б
	Решение относно извънредна ситуация
	1. Комисията приема мотивирано решение за наличие на извънредна ситуация след искането за оценка, извършена съгласно член 2а, не по-късно от 7 дни след уведомяването, и го представя на Европейския парламент и на Съвета.
	2. В своето решение, което трябва да бъде прието чрез делегиран акт, Комисията включва:
	а) препоръки към съответната държава членка за подобряване на капацитета ѝ за приемане и обработване на молби, за да изпълни задълженията си съгласно достиженията на правото на ЕС, включително възможна допълнителна подкрепа от Агенцията в областта на убежището, ВКБООН и МОМ;
	б) категориите лица, които отговарят на условията за процедура за prima facie международна закрила;
	в) очаквания срок за прилагане на задължителния механизъм за преместване.

Or. en

Изменение 473
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 2в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2в
	Планове за действие в извънредни ситуации
	1. В рамките на един месец от приемането на решение за извънредна ситуация съгласно член 2б, параграф 1, държавата членка, след консултация с Агенцията на ЕС в областта на убежището и координатора на ЕС по преместването, представя план за извънредни ситуации на Комисията, Парламента и Съвета. Планът включва подробен анализ на мерките, необходими за реагиране и разрешаване на извънредната ситуация и насърчаване на бъдеща устойчивост в съответната държава членка, включително:
	а) мерки за преодоляване на предизвикателствата във функционирането на системите за предоставяне на убежище, приемане, закрила на детето и интеграция и за справяне с недостатъците в способността на държавата членка да изпълнява задълженията си в съответствие с правото на ЕС и международното право;
	б) мерки за защита на правата на кандидатите и лицата, на които е предоставена международна или друга форма на закрила, включително чрез ефективен механизъм за наблюдение и участие на Агенцията за основните права и служителите по въпросите на основните права в рамките на агенциите на Съюза;
	в) когато е приложимо, искане за допълнителна солидарна подкрепа чрез преместване;
	г) когато е приложимо, искане за спешно финансиране от ЕС за

прилагане на необходимите мерки;

д) когато е приложимо, искане за спешна оперативна подкрепа чрез съществуващите инструменти на ЕС.

Or. en

Обосновка

In order to have a balanced approach between solidarity and responsibility in an emergency situation and in order to prevent a prolonged situation of emergency, the Shadow believes it is important to incentivise a Member State in a situation of emergency to improve its asylum, reception, integration and child-protection systems. The Member State in a situation of emergency will receive support from the Union, but in the meantime should to show that it will take the necessary measure to exit a situation of emergency as soon as possible. Such measures should be described in the emergency response plan.

Изменение 474
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 2в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2в
	Приключване на извънредна ситуация
	Когато Комисията прецени, че дадена държава членка вече не се намира в извънредна ситуация, Комисията приема делегиран акт за определяне на приключването на извънредната ситуация, като следва същата процедура, както при оценката на извънредната ситуация.

Or. en

Изменение 475
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент

Член 2г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2г
	Наблюдение на изпълнението на мерките по време на извънредна ситуация
	1. Разпоредбите на настоящия регламент попадат в обхвата на механизма за наблюдение, създаден с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга].
	2. Агенцията на ЕС в областта на убежището и Комисията извършват оценка на мерките, определени в настоящия регламент, на всеки 2 месеца, за да оценят тяхната необходимост, пропорционалност, ефективност и въздействие върху основните права на търсещите убежище лица, както и цялостната обща европейска система за убежище. Агенцията на ЕС в областта на убежището и Комисията представят на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на основните констатации. Комисията, в съответствие с процедурата, посочена в член 12а, прекратява незабавно прилагането на мерките в дадена държава членка, ако оценката(ите), извършена(и) съгласно параграф 2, покаже(ат), че мерките вече не са необходими, пропорционални, или са довели до нарушаване на основните права на кандидата.
	3. Комисията ежегодно докладва на Европейския парламент и на Съвета за прилагането на настоящия регламент. Когато докладва пред Европейския парламент и Съвета, Комисията взема предвид необходимостта, пропорционалността, резултата, прилагането и ефективността на

приетите мерки и процедурите, определени в регламента, допълването на този инструмент с други и въздействието на всяка от приетите мерки върху основните права на търсещите убежище лица и лицата, на които е предоставена международна закрила, и цялостната обща европейска система за убежище. Годишният доклад следва също така предлага подобрения там, където са налице очевидни слабости.

4. Извънредната ситуация, както е определена в настоящия регламент, не следва да възпрепятства Агенцията в областта на убежището да извършва наблюдението, посочено в Регламент (ЕС) 2021/2303 [Агенция на ЕС в областта на убежището].

Or. en

Обосновка

Като се има предвид, че извънредната ситуация има тежки последици за съответната държава членка, за Съюза като цяло и за търсещите убежище лица, е важно мерките в настоящия регламент да се оценяват редовно.

Изменение 476
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 2д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 2д
	Приключване на извънредна ситуация
	Когато Комисията прецени, че въз основа на критериите, изброени в член 2а, дадена държава членка вече не се намира в извънредна ситуация, или когато като част от оценката счете, че временните мерки вече не са необходими или пропорционални, както е посочено в член 2г,

параграф 2, Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 12а, за да определи приключването на ситуацията на криза в дадена държава членка.

Or. en

Изменение 477
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Глава III – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
III ***Процедури*** за ***предоставяне*** на ***убежище*** и ***за връщане*** в ***ситуация на криза***	III ***Механизъм*** за ***разпределение*** на ***отговорностите*** и ***солидарност*** в ***извънредна ситуация***

Or. en

Изменение 478
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Глава III – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
III ***Процедури за предоставяне*** на ***убежище*** и ***за връщане в ситуация на криза***	III ***Разпределение*** на ***отговорностите в областта на убежището*** и ***солидарност в извънредна ситуация***

Or. en

Изменение 479
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент

Глава III – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
III ***Процедури за предоставяне на убежище и за връщане в ситуация на криза***	III ***заличава се***

Or. en

Изменение 480
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 481
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 482
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 483
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка ***представя мотивирано искане на*** Комисията за целите на прилагането на правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.	1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка ***незабавно уведомява*** Комисията***, Европейския парламент и Съвета*** за целите на прилагането на правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.

Or. en

Изменение 484
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка ***представя мотивирано искане на Комисията за целите на прилагането на*** правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.	1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка ***може да приложи*** правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.

Or. en

Изменение 485
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка представя мотивирано ***искане*** на Комисията за целите на прилагането на правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.	1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка представя мотивирано ***уведомление*** на Комисията за целите на прилагането на правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.

Or. en

Изменение 486
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка представя мотивирано искане на ***Комисията*** за целите на прилагането на правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо.	1. Когато дадена държава членка счита, че е изправена пред ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, тази държава членка представя мотивирано искане на ***Съвета*** за целите на прилагането на правилата, посочени в членове 4, 5 или 6, когато е необходимо. *(Настоящото изменение се отнася за целия член 3)*

Or. en

Изменение 487
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 8, Комисията прецени, че такова искане е обосновано, с решение за изпълнение тя разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 4, 5 или 6.	***заличава се***

Or. en

Изменение 488
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 8, Комисията прецени, че такова искане е обосновано, с решение за изпълнение тя разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 4, 5 или 6.	***заличава се***

Or. en

Изменение 489
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 8, Комисията прецени, че ***такова искане*** е ***обосновано***, с решение за изпълнение тя разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 4, 5 или 6.	2. Когато въз основа на разглеждането, извършено в съответствие с параграф 8, Комисията прецени, че ***засегнатата държава членка*** е ***изправена пред ситуация на криза***, с решение за изпълнение тя разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 4, 5 или 6.

Or. en

Изменение 490
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Когато въз основа*** на ***разглеждането, извършено в съответствие с параграф 8,*** Комисията ***прецени***, че ***такова искане*** е обосновано, с решение за изпълнение тя разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 4, 5 или 6.	2. ***След получаване*** на ***искането на държавата членка и освен ако*** Комисията ***не посочи достатъчно мотивирано***, че ***то не*** е обосновано, с решение за изпълнение ***на Комисията*** тя разрешава на съответната държава членка да прилага правилата за дерогация, посочени в членове 4, 5 или 6.

Or. es

Изменение 491
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в	***заличава се***

срок от десет дни от датата на искането и определя датата, от която могат да се прилагат правилата по членове 4, 5 или 6, както и срока за тяхното прилагане.

Or. en

Изменение 492
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в срок от десет дни от датата на искането и определя датата, от която могат да се прилагат правилата по членове 4, 5 или 6, както и срока за тяхното прилагане.	***заличава се***

Or. en

Изменение 493
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в срок от десет дни от датата на искането и определя датата, от която могат да се прилагат правилата по членове 4, 5 или 6, както и срока за тяхното прилагане.	3. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема ***и се съобщава надлежно*** в срок от десет дни от датата на искането и определя датата, от която могат да се прилагат правилата по членове 4, 5 или 6, както и срока за тяхното прилагане.

Or. es

Изменение 494
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в срок от десет дни от датата на ***искането*** и определя датата, от която могат да се прилагат правилата по членове 4, 5 или 6, както и срока за тяхното прилагане.	3. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в срок от десет дни от датата на ***уведомлението*** и определя датата, от която могат да се прилагат правилата по членове 4, 5 или 6, както и срока за тяхното прилагане.

Or. en

Изменение 495
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Ако Комисията не приеме и не нотифицира надлежно посоченото в параграф 2 решение за изпълнение в срока по параграф 3, то се разбира като мълчаливо разрешение за всички правни цели; като по този начин държавата членка може да прилага разпоредбите на настоящия регламент.

Or. es

Изменение 496
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията може да разреши прилагането на правилата, предвидени в членове 4 и 5, в продължение на ***шест месеца***. Този срок може да ***бъде удължен за не повече от една година***.	4. Комисията може да разреши прилагането на правилата, предвидени в членове 4 и 5, в продължение на ***една година***. Този срок може да ***се удължава чрез мотивирано искане на държавата членка, ако ситуацията на криза продължава***.

Or. es

Изменение 497
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Комисията може да разреши*** прилагането на правилата, предвидени в членове 4 и 5, ***в продължение на шест месеца. Този срок*** може да ***бъде удължен за не повече от една година***.	4. Прилагането на правилата, предвидени в членове 4 и 5, може да ***продължи колкото е необходимо***.

Or. en

Изменение 498
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията може да разреши прилагането на правилата, предвидени в членове 4 и 5, в продължение на шест месеца. Този срок ***може*** да бъде удължен ***за не повече от една година***.	4. Комисията може да разреши прилагането на правилата, предвидени в членове 4 и 5, в продължение на шест месеца. Този срок ***следва*** да бъде удължен***, ако ситуацията на криза не е разрешена***.

Or. en

Изменение 499
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, за максимален срок от четири седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано искане на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на четириседмичния срок. Комисията може да разреши удължаване на прилагането на правилата, посочени в член 6, за допълнителен максимален срок от четири седмици, който може да бъде подновен веднъж. Срокът на прилагането не надвишава общо дванадесет седмици, включително когато се прилага параграф 8, периода, предхождащ приемането на решението за изпълнение, посочено в параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 500
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в	5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в

член 6, за максимален срок от ***четири*** седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано искане на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на ***четириседмичния*** срок. Комисията може да разреши ***удължаване на*** прилагането на правилата, посочени в член 6, ***за допълнителен максимален срок от четири седмици, който може да бъде подновен веднъж***. ***Срокът на прилагането не надвишава общо дванадесет седмици, включително когато се прилага параграф 8, периода, предхождащ приемането на решението за изпълнение, посочено в параграф 2.***

член 6, за максимален срок от ***осем*** седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано искане на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на ***осемседмичния*** срок. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, ***докато продължава първоначалната ситуация на криза***.

Or. es

Изменение 501
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, за максимален срок от ***четири*** седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано ***искане*** на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на ***четириседмичния*** срок. Комисията може да разреши ***удължаване на*** прилагането на правилата, посочени в член 6, ***за допълнителен максимален срок от четири седмици, който може да бъде подновен веднъж. Срокът на прилагането*** не ***надвишава общо дванадесет седмици, включително***	5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, за максимален срок от ***пет*** седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано ***уведомление*** на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на ***петседмичния*** срок. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, ***ако ситуацията на криза*** не ***е разрешена***.

когато се прилага параграф 8, периода, предхождащ приемането на решението за изпълнение, посочено в параграф 2.

Or. en

Изменение 502
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, за максимален срок от ***четири*** седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано искане на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на ***четириседмичния*** срок. Комисията може да разреши удължаване на прилагането на правилата, посочени в член 6, за допълнителен максимален срок от четири седмици, който може да бъде подновен веднъж. Срокът на прилагането не надвишава общо ***дванадесет*** седмици, включително когато се прилага параграф 8, периода, предхождащ приемането на решението за изпълнение, посочено в параграф 2.	5. Комисията може да разреши прилагането на правилата, посочени в член 6, за максимален срок от ***дванадесет*** седмици. Ако държава членка счете за необходимо да удължи допълнително прилагането на правилата, установени в член 6, тя представя мотивирано искане на Комисията най-късно пет дни преди изтичането на ***дванадесетседмичния*** срок. Комисията може да разреши удължаване на прилагането на правилата, посочени в член 6, за допълнителен максимален срок от четири седмици, който може да бъде подновен веднъж. Срокът на прилагането не надвишава общо ***двадесет*** седмици, включително когато се прилага параграф 8, периода, предхождащ приемането на решението за изпълнение, посочено в параграф 2.

Or. en

Изменение 503
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 1.	***заличава се***

Or. en

Изменение 504
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Решението за изпълнение, посочено в параграф 2, се приема в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 1.	***заличава се***

Or. en

Изменение 505
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. При подаване на искането, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да приключи разглеждането на искането от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня,	***заличава се***

следващ искането, и за срок, не по-дълъг от 15 дни. В искането държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия.

Or. en

Изменение 506
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. При подаване на ***искането***, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да ***приключи*** разглеждането на ***искането*** от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня, следващ ***искането***, и за срок, не по-дълъг от 15 дни. В ***искането*** държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия.	7. При подаване на ***уведомлението***, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да ***се оцени*** разглеждането на ***уведомлението*** от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня, следващ ***уведомлението***, и за срок, не по-дълъг от 15 дни. В ***уведомлението*** държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия.

Or. en

Изменение 507
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

7. При подаване на ***искането***, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да приключи разглеждането на ***искането*** от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня, следващ ***искането***, и за срок, не по-дълъг от 15 дни. В ***искането*** държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия.	7. При подаване на ***уведомлението***, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да приключи разглеждането на ***уведомлението*** от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня, следващ ***уведомлението***, и за срок, не по-дълъг от 15 дни. В ***уведомлението*** държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия. ***Комисията оценява ситуацията в съответната държава членка и приема решението за изпълнение, посочено в параграф 2, в рамките на 15-дневния срок.***

Or. en

Изменение 508
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. При подаване на искането, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да приключи разглеждането на искането от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня, следващ искането, и за срок, не по-дълъг от ***15 дни***. В искането държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия.	7. При подаване на искането, посочено в параграф 1, държава членка може да уведоми Комисията, че счита за необходимо да приложи правилата, посочени в член 6, преди да приключи разглеждането на искането от страна на Комисията. В такъв случай чрез дерогация от параграф 3 от настоящия член съответната държава членка може да прилага правилата, посочени в член 6, от деня, следващ искането, и за срок, не по-дълъг от ***един месец***. В искането държавата членка посочва причините, поради които се изисква предприемането на незабавни действия.

Or. es

Изменение 509
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Комисията разглежда мотивираното искане по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/2010[31], Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].	***заличава се***
[31] Регламент (ЕС) № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11.)	

Or. en

Изменение 510
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Комисията разглежда мотивираното искане по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/2010[31], Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].	8. Комисията разглежда мотивираното искане по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/2010[31], Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]***; като отчита по-специално докладите на правоприлагащите или военните служби на държавата членка, компетентни за защитата или опазването на границата***.
[31] Регламент № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11).	[31] Регламент № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11).

Or. es

Изменение 511
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Комисията разглежда ***мотивираното искане*** по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/201031 , Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].	8. Комисията разглежда ***уведомлението*** по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/201031,Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]***, както и друга съответна информация от органите, агенциите и службите на Съюза***.
_____	_____
[31] Регламент (ЕС) № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11.)	[31] Регламент (ЕС) № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11.)

Or. en

Изменение 512
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. Комисията разглежда мотивираното ***искане*** по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от	8. Комисията разглежда мотивираното ***уведомление*** по параграф 1 или уведомлението по параграф 7 въз основа на обоснована информация, по-специално информацията, събрана от

Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/201031 , Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

[31] Регламент (ЕС) № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11.)

Комисията съгласно механизма на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията (Подробен план за подготвеност и кризи в областта на миграцията) и от Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) съгласно Регламент (ЕС) № 439/201031, Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно Регламент (ЕС) 2019/1896 и доклада за управление на миграцията, посочен в член 6 от Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

[31] Регламент (ЕС) № 439/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 г. за създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 11.)

Or. en

Изменение 513
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Разпределяне на отговорностите за текущите молби за убежище чрез автоматична облекчена процедура в извънредна ситуация
	1. В извънредна ситуация, както е посочено в член 1а, параграф 1, буква а), и след решението на Комисията за извънредна ситуация в съответствие с член 2б, съответната държава членка информира кандидата относно процедурата за определяне на отговорността във връзка с

молбата му в съответствие с член 11 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и провежда индивидуално интервю в съответствие с член 12 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

2. Съответната държава членка бързо определя държавата членка на разпределение, ако prima facie са налице достатъчно признаци, показващи, че кандидатът има значими връзки в съответствие с някой от критериите в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] с конкретна държава членка, различна от определящата държава членка.

3. При определянето на това дали има достатъчно признаци, показващи, че кандидатът има значими връзки с определена държава членка, съответната държава членка се основава на доказателства и на друга информация, предоставена от кандидата, и се консултира със съответните бази данни на Съюза. Съответната държава членка гарантира също така, че кандидатът разбира, че няма да му бъде разрешено да остане в държавата членка на разпределение, освен ако представените доказателства и информация могат да бъдат проверени от тази държава членка. Ако информацията, представена от кандидата или събрана от съответните бази данни на ЕС, не дава явни основания за съмнение, че критериите в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] се прилагат за съответната държава членка, определящата държава членка прави заключението, че prima facie съществуват достатъчно признаци, показващи, че въпросните

връзки отговарят на изискванията на параграф 1 от настоящия член. Компетентните органи на държавата членка, в която кандидатът би могъл да има връзка, подпомагат компетентните органи на определящата държава членка, като отговорят на всеки въпрос, който има за цел да изясни дали твърденията за семейни връзки са верни.

4. Ако съответната държава счете съгласно параграфи 1 и 2, че е вероятно определена държава членка да бъде държава членка на разпределение в съответствие с критериите, установени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], съответната държава членка уведомява държавата членка на разпределение за това и кандидатът бива прехвърлен в тази държава членка.

5. Определящата държава членка препраща цялата информация, предоставена от кандидата, на компетентната държава членка на разпределение, като използва електронната комуникационна мрежа „DubliNet“, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1560/2003.

6. Държавата членка на разпределение установява в съответствие с процедурата, посочена в параграф 3, дали са изпълнени условията в съответствие Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]. Ако това е така, държавата членка на разпределение става компетентната държава членка.

7. Ако впоследствие се установи, че кандидатът няма истински връзки с определена държава членка, държавата членка на разпределение

гарантира, че кандидатът бива преместен в друга държава членка в съответствие с процедурата, предвидена в член 3б.

Or. en

Обосновка

The Shadow believes that the mechanisms for determining responsibility for an asylum claim and for exercising solidarity proposed by the Commission will not help adequately address a situation of emergency, as they do not guarantee that relocations will take place and would leave the Member State concerned responsible in many instances. Therefore, the Shadow proposes a different relocation system that is predictable, efficient and automatic. In this system, applicants who have any meaningful links with a particular Member State will be transferred to that Member State. Applicants and beneficiaries who have no such link will be relocated via a reference key. As long as the applicant has registered in the first member state, he or she will be given the option to choose between four Member States which have received the lowest number of applicants in relation to the reference key, which the Shadow believes will improve integration prospects.

Изменение 514
Констандинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Координатор на ЕС по преместването
	1. С оглед да подкрепи прилагането на механизма за разпределение по силата на настоящия регламент, Комисията назначава координатор на ЕС по преместването, който да координира преместването от ползващата се от механизма държава членка до допринасящите държави членки.
	2. В своите задачи координаторът на ЕС по преместването следва да бъде подпомаган от служба, с оглед оказване на подкрепа за координацията между държавите

членки, за да се гарантира рационализирането на процедурите.

3. Координаторът на ЕС по преместването би следвало да бъде подпомаган от Агенцията в областта на убежището, която има за задача да изчисли коефициента на разпределение, да създаде и управлява автоматизирания софтуер за разпределение на кандидатите за международна закрила според критериите, посочени в настоящия регламент.

Or. en

Изменение 515
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Приложения в сигурни трети държави
	1. В ситуация на криза държавите членки могат да въведат и поддържат система, при която подаването на молба за убежище е възможно единствено в консулствата на сигурни трети държави.
	2. Лицата, които пристигат на външната граница на държава членка, за да подадат там молба за убежище, и които пристигат през сигурна трета държава, могат да бъдат пренасочени към консулството на държавата членка в съседната сигурна трета държава.

Or. en

Изменение 516
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер, Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Удължаване на срока за регистрация, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]
	1. В ситуация на криза, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от четири седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].

Or. en

Изменение 517
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 3б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3б
	Определяне на държавата членка, компетентна за обработката на молбите за убежище при извънредна ситуация
	1. В извънредна ситуация държавите членки гарантират, че гражданите на трети държави или лицата без гражданство, които подават молба

на територията на някоя от тях, включително на границата или в транзитните зони, бързо определят държавата членка, компетентна за разглеждането на молбата за международна закрила, в съответствие с критериите, определени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

2. За целта определящата държава членка установява улеснена процедура, когато prima facie има достатъчно признаци, показващи, че те могат да имат семейни или други значими връзки с определена държава членка. Оценката на определящата държава членка се основава на информация, предоставена от кандидата или роднините, които се намират в друга държава членка. Органите на държавата членка, в която кандидатът би могъл да има връзка, подпомагат определящата държава членка да отговори на всички въпроси или да предостави документи възможно най-бързо.

Улеснената процедура, основаваща се на prima facie признаци, следва да се прилага в следните случаи:

а) когато кандидатът заявява, че има член на семейството, който пребивава законно в държава членка, независимо дали семейството е било създадено преди това в държавата на произход;

б) когато кандидатът заявява, че е имал предишно пребиваване или виза в дадена държава членка;

в) когато кандидатът заявява, че е следвал в дадена държава членка;

Определящата държава членка гарантира, че кандидатът разбира, че няма да му бъде разрешено да остане в държавата членка, за която твърди, че има членове на семейството или

значими връзки, освен ако това твърдение не може да бъде потвърдено от тази държава членка след прехвърлянето му.

Ако предоставената от кандидата информация не дава явни основания за съмнение в присъствието на членове на семейството или други значими връзки в държавата членка, посочена от кандидата, се прави заключението, че prima facie съществуват достатъчно признаци, за да бъде прехвърлен в друга държава членка. Определящата държава членка уведомява компетентната държава членка. Замолената държава членка признава компетентността си, след като разгледа всички налични косвени доказателства, включително снимки, доказателства за контакт и свидетелски показания, за да направи справедлива оценка на връзката. Ако в рамките на две седмици не бъде получен отговор на искането за поемане на отговорност, това означава, че искането се потвърждава.

Прехвърлянето се улеснява чрез издаване на разрешение за преминаване.

Определящата държава членка препраща цялата информация, предоставена от кандидата, на компетентната държава членка на разпределение, като използва електронната комуникационна мрежа „DubliNet“, създадена съгласно член 18 от Регламент (ЕО) № 1560/2003.

3. Когато кандидатът има връзки в различни държави членки, той може да избира държавата членка, в която желае да бъде прехвърлен и която да бъде компетентната държава за разглеждането на молбата за международна закрила.

4. Ако след прехвърлянето се установи, че условията за събиране на семейството и за значими връзки не са изпълнени, държавата членка на разпределение гарантира, че кандидатът бива преместен в друга държава членка в съответствие с процедурата, предвидена в член 3в от глава III от настоящия регламент.

5. Когато не е възможно да се определи компетентната държава членка въз основа на семейни или други значими връзки, отговорната държава членка се определя в съответствие с процедурата, посочена в член 3в от глава III от настоящия регламент.

6. Всяка държава членка може да отправи активно искане за поемане на отговорността за даден кандидат, по-специално от хуманитарни подбуди, основаващи се по-специално на семейни, културни или социални връзки, езикови умения или други важни връзки, които биха могли да улеснят неговата интеграция. Заинтересованите лица трябва да изразят дадат съгласието си за това в писмена форма.

7. Кандидатът може също така да поиска от определящата държава членка да се свърже с други държави членки, за да прехвърли по надлежен начин мотивираното искане за разглеждане на неговата молба. Държавата(ите) членка(и), към която(които) е отправено искането, посочва(т) в срок от две седмици от датата на получаване на искането дали възнамерява(т) да поеме(ат) отговорност за молбата за международна закрила. Ако държавата членка, към която е отправено искането, уважи искането, тя става компетентна държава членка. Държавата членка, в която е била подадена молбата за

международна закрила, гарантира прехвърлянето на кандидата в компетентната държава членка.

8. Компетентните органи на държавите членки държат кандидатите в течение относно напредъка на процедурите, изпълнявани съгласно настоящия регламент по отношение на техните кандидатури. Тази информация се предоставя в писмен вид на редовни интервали от време. В случай на ненавършили пълнолетие лица компетентните органи информират както самото ненавършило пълнолетие лице, така и представителя му, при същите условия.

Or. en

Изменение 518
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3б
	Автоматично разпределение в извънредна ситуация
	1. В извънредна ситуация, както посочено в член 1а, параграф 1, буква а), когато не е възможно да се определи компетентната държава членка в съответствие с улеснената процедура по член 3а или когато трябва да бъде приложено преместване и не могат да се установят значими връзки с държава членка, държавата членка в извънредна ситуация съобщава на кандидата или на лицата, на които е предоставена международна закрила, включително на притежателите на

***prima facie* международна закрила, че те ще бъдат прехвърлени в държава членка на разпределение, която, когато е приложимо, ще стане компетентна за разглеждането на тяхното искане за международна закрила.**

2. Въз основа на референтния коефициент, посочен в член 3в, се определя кратък списък от четири държави членки с най-малък брой кандидати спрямо техния дял съгласно посочения референтен коефициент.

3. Държавата членка в извънредна ситуация съобщава на кандидата или на лицето, на което е предоставена международна закрила, списъка, посочен в параграф 2, заедно с информация за държавите членки, включени в посочения списък. В срок от три дни след посоченото съобщение, на кандидата или лицето, на което е предоставена международна закрила, се предоставя възможност да избере измежду четирите държави членки, включени в списъка.

4. Ако кандидатът или лицето, на което е предоставена международна закрила, не избере държава членка в съответствие с първа алинея, държавата членка в извънредна ситуация разпределя кандидата или лицето, на което е предоставена международна закрила, в държавата членка с най-малък брой кандидати спрямо техния дял съгласно референтния коефициент или в друга държава членка, която се е съгласила да ги приеме на доброволна основа в съответствие с член 25 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията].

5. Координаторът на ЕС за преместването подкрепя и улеснява процедурите, водещи до преместване

на кандидати или лицата, на които е предоставена международна закрила, като се обръща особено внимание на непридружените ненавършили пълнолетие лица и на други лица в уязвимо положение. При прилагане на процедурите за преместване координаторът винаги гарантира целостта на семейството. Той координира оперативните аспекти на преместването, включително с помощта на експерти или екипи от експерти, които следва да бъдат изпратени на място от Агенцията в областта на убежището или Европейската агенция за гранична и брегова охрана.

Or. en

Обосновка

В преразгледания модел за преместване, предложен от докладчика в сянка, членовете на семейството винаги се преместват в държавата членка, за да се гарантира запазването на целостта на семейството.

Изменение 519
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер, Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 3б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3б
	Удължаване на срока за процедурите на скрининг
	1. Чрез дерогация от член 6, параграф 3 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга] срокът, през който се провежда процедура по скрининг, може да бъде удължен с пет дни.

Or. en

Изменение 520
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 3в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3в
	Автоматично разпределяне на кандидати без значими връзки
	1. Ако не може да бъде определена компетентна държава членка въз основа на семейни или други значими връзки, определящата държава членка съобщава на кандидата, че молбата му за международна закрила ще бъде разгледана от държава членка на разпределение.
	2. Въз основа на коефициента за разпределение, посочен в член 3г, и с помощта на автоматизираната система се определя кратък списък от пет държави членки с най-малък брой кандидати спрямо техния дял съгласно посочения коефициент за разпределение.
	3. Определящата държава членка съобщава на кандидата краткия списък, посочен в параграф 2 заедно с информация за държавите членки, включени в посочения кратък списък. В срок от пет дни след посоченото съобщение, на кандидата се предоставя възможност да избере държава членка на разпределение между петте държави членки, включени в краткия списък. Ако кандидатът не избере държава членка в съответствие с първа алинея от настоящия параграф, определящата държава членка

разпределя кандидата в държавата членка от краткия списък с най-малък брой кандидати спрямо техния дял в съответствие с коефициента за разпределение, посочен в член 3г, когато списъкът е бил съставен в съответствие с параграф 2 от настоящия член.

4. Параграфи 1, 2 и 3 се прилагат mutatis mutandis в случаите, когато кандидатите са се регистрирали като семейства, роднини или групи от кандидати, които са поискали да бъдат регистрирани като пътуващи заедно. В случаите, в които не може да бъде постигнат единодушен избор между членовете на групата, всеки от членовете на бившата група има възможност да избере държава членка на разпределение от списъка, изготвен за бившата група, в съответствие с параграф 2. Когато изборът не бъде съобщен на определящите органи в рамките на пет дни, кандидатът бива разпределен в държавата членка с най-малък брой кандидати спрямо техния дял в съответствие с коефициента за разпределение, посочен в член 3г, когато списъкът е бил изготвен в съответствие с параграф 2.

5. Кандидатът има право на ефективна правна защита, залегнала в член 47 от Хартата, под формата на обжалване на решението за прехвърляне или на преразглеждането му от фактическа и правна страна или на решението за отхвърляне на искането за поемане на отговорност пред съд или правораздавателен орган. Не се извършва прехвърляне, преди да е било взето решението по жалбата или искането за преразглеждане.

6. Без да се засяга правото на кандидата да избира свой собствен правен съветник или друг консултант

на собствени разноски, на всички етапи от процедурата, предвидена в настоящия регламент, държавите членки гарантират на засегнатото лице достъп до правна помощ и представителство, а при необходимост и до езикова помощ, и междукултурна медиация.

Or. en

Изменение 521
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3в
	Референтен коефициент
	1. Делът на приноса за преместване на всяка допринасяща държава членка се изчислява от Агенцията в областта на убежището и координатора на ЕС за преместването в съответствие със следните критерии за всяка държава членка, съгласно последните налични данни на Евростат:
	а) брой на населението (коефициент на тежест 35%);
	б) общ БВП (коефициент на тежест 35%);
	в) средния брой обработени молби за убежище на един милион жители (коефициент на тежест 15%);
	г) средния брой презаселени или приети бежанци на един милион жители (коефициент на тежест 15%).

Or. en

Изменение 522
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3г
	Преместване в извънредна ситуация
	1. Приносът за преместване в полза на държава членка може да се състои в следното:
	а) преместване на кандидати за международна закрила, включително лица, на които е предоставена незабавна закрила и чиито молби са в процес на разглеждане;
	б) преместване на лица, на които е предоставена prima facie международна закрила;
	в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила по-малко от три години и които са поискали такова преместване в писмен вид.
	2. Процедурните изисквания за преместване, посочени в глава II от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Управление на убежището и миграцията], се прилагат към преместването в извънредна ситуация.
	3. Под координацията на координатора на ЕС за преместването Агенцията в областта на убежището изготвя списък на лицата, които отговарят на условията за преместване. В списъка се посочва разпределението на тези лица между допринасящите държави членки, като се вземат предвид общият брой на лицата, които следва да бъдат преместени от

всяка държава членка, гражданството на тези лица и наличието на значими връзки между тях и държавата членка на преместване. С отговарящите на условията лица се провежда консултация в хода на определянето на значимите връзки и тези лица имат правото да възразят на такова категоризиране. Приоритет се дава на преместването на непридружени ненавършили пълнолетие лица и други лица в уязвимо положение, включително лица, на които е предоставена prima facie международна закрила. В случай че лице има значими връзки с повече от една държава членка, неговото предпочитание има предимство. Когато не могат да се установят значими връзки, се прилага процедурата по член 3б.

4. В извънредна ситуация приносът за преместване от солидарния резерв, създаден съгласно член 48 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Управление на убежището и миграцията], могат да бъдат използвани за незабавно облекчаване на натиска върху съответната държава членка. Когато солидарният резерв е недостатъчен за незабавно облекчаване на предизвикателствата, пред които е изправена държавата членка в извънредна ситуация, солидарният принос от солидарния резерв на другите държави членки, създаден съгласно член 48, параграф 1 от Регламент (ЕС) XX/XXXX [Управление на убежището и миграцията], може да бъде използван, доколкото това не застрашава функционирането на резерва за тези държави членки.

Or. en

Изменение 523
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 3г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3г
	Референтен коефициент
	Делът на приноса за преместване на всяка допринасяща държава членка се изчислява от Агенцията в областта на убежището в съответствие със следната формула за всяка държава членка, съгласно последните налични данни на Евростат:
	а) брой на населението (коефициент на тежест 40%)
	б) общ БВП (коефициент на тежест 40%)
	в) процент на безработица (коефициент на тежест 20%)

Or. en

Изменение 524
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3д
	Координатор на ЕС по преместването
	1. С оглед да се подкрепи задължителното преместване, установено в настоящия регламент, Комисията назначава координатор на ЕС по преместването, който ще действа като звено за контакт, за да

координира дейностите по преместване от държава членка в извънредна ситуация до към допринасящите държави членки, които изпълняват задълженията си за преместване.

2. Координаторът на ЕС по преместването:

а) координира и подпомага комуникацията между участващите държави членки;

б) има цялостен поглед върху лицата, които отговарят на условията за преместване, и проследява текущите премествания, както и приноса на участващите държави членки;

в) организира редовно срещи между органите на съответната държава членка и допринасящата държава членка, за да се установят потребностите, включително на оперативно равнище, с цел да се улесни най-доброто взаимодействие и сътрудничеството между държавите членки в интерес на лицата, отговарящи на условията за преместване, и ефективността на задължителния механизъм за преместване;

г) насърчава най-добрите практики в областта на преместването;

д) насърчава държавите членки да разгледат възможностите и желанието на регионалните и местните органи да участват в усилията по преместване.

3. Службата на координатора на ЕС по преместването следва да разполага с достатъчно персонал и ресурси, за да изпълнява ефективно тази роля.

Or. en

Изменение 525

Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 3д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3д
	Преместване в извънредна ситуация
	1. Приносът за преместване в полза на държава членка, включително такава, в която се извършва сваляне на лица на брега след операции по търсене и спасяване, се състои в следното:
	а) преместване на кандидати за разглеждане на молба за международна закрила;
	б) преместване на лица, на които е предоставена prima facie международна закрила;
	в) преместване на лица, на които е предоставена международна закрила, които са получили такава закрила преди по-малко от три години, по искане на лицето, ползващо се с международна закрила.
	2. Процедурните изисквания за преместване, подробно описани в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], се прилагат към преместването в извънредна ситуация, освен ако в настоящия регламент не е посочено друго.
	3. Ползващите се и допринасящите държави членки държат Комисията и Агенцията в областта на убежището в течение за прилагането на допълнителните ангажименти за преместване, предприети на двустранно равнище, в допълнение към приноса, определен в рамките на механизма за автоматично

разпределение.

4. Координаторът на ЕС по преместването координира оперативните аспекти на прилагането на механизма за разпределение с техническата подкрепа на Агенцията в областта на убежището.

Or. en

Изменение 526
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3е (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3е
	Финансова, оперативна и хуманитарна подкрепа по време на извънредни ситуации
	1. Финансовата подкрепа след преместване съгласно членове 3а – 3г от настоящия регламент се изпълнява в съответствие с член 20 от Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ въз основа на целта, посочена в член 3, параграф 2, буква г) от същия регламент.
	2. Извънредна финансова подкрепа за държава членка в извънредна ситуация може да се отпуска съгласно член 31, параграф 1, букви а) и б) от Регламент (ЕС) 2021/1147. Финансирането по член 9, параграф 1, член 11, параграф 9 и приложение II, точка 2, буква г) и приложение IV към Регламент (ЕС) 2021/1147 може да бъде разпределяно на местни и регионални органи и

организации, подкрепящи усилията за преместване от страна на техните държави членки.

3. При поискване и при пълно сътрудничество и координация с координатора на ЕС по преместването Комисията координира оперативните аспекти на приноса за преместването, предложен от допринасящите държави членки, включително всяка помощ от експерти или екипи, изпратени от Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището за предоставяне на оперативна подкрепа. Оперативната подкрепа от страна на Агенцията в областта на убежището може да включва служители по делата, правна помощ и устни преводачи с оглед на гладкото протичане на процесите на преместване. Държавите членки разчитат на Агенцията в областта на убежището за помощ при обучението, оперативната и техническата помощ въз основа на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].

4. При поискване и в пълно сътрудничество и координация с Координатора на ЕС по преместването Комисията координира и хуманитарната помощ, предоставяна на държавата членка в извънредна ситуация. Хуманитарната помощ се мобилизира от наличните хуманитарни инструменти, включително Европейския резерв за гражданска защита и rescEU въз основа на Решение (ЕС) 2019/420.

Or. en

Изменение 527

Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 3ж (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3ж
	Отговорност на държавата членка в извънредна ситуация
	1. В съответствие с Директива XXX/XXX/ЕС [преработената Директива за условията на приемане] държавата членка в извънредна ситуация продължава да осигурява материални условия на приемане и основни нужди, включително психическо и физическо здравеопазване, на кандидатите за международна закрила.
	2. Съгласно член 14 от Директивата за условията на приемане съответната държава членка продължава да предоставя на ненавършилите пълнолетие деца на кандидатите и на ненавършилите пълнолетие кандидати достъп до образователната система, при условия, които са подобни на предвидените за техните собствени граждани.
	3. В извънредни ситуации съответната държава членка може да предостави незабавен достъп до пазара на труда на кандидатите и лицата, ползващи се с международна закрила, особено на тези, които се считат за „персонал от съществено значение“.
	Or. en

Изменение 528
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 4	***заличава се***
Процедура за управление на кризи в областта на убежището	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, по отношение на молби, подадени в срока на прилагане на настоящия член, държавите членки могат да прилагат дерогация от член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	
а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е 75 % или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз , в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];	
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за	

разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от осем седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Or. en

Изменение 529
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 4	***заличава се***
Процедура за управление на кризи в областта на убежището	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, по отношение на молби, подадени в срока на прилагане на настоящия член, държавите членки могат да прилагат дерогация от член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	
а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на	

решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е 75 % или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз , в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];

б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от осем седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Or. en

Изменение 530
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 4	***заличава се***
Процедура за управление на кризи в областта на убежището	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, по отношение на молби, подадени в срока на прилагане на настоящия член, държавите членки могат да прилагат дерогация	

от член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:

а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е 75 % или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз , в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];

б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от осем седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Or. en

Изменение 531
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е 75% или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз, в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];	***заличава се***

Or. it

Изменение 532
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е	а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е

имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е ***75***% или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз , в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];	имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е ***90***% или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз, в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];

Or. es

Изменение 533
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е ***75%*** или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз, в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];	а) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] държавите членки могат при процедура на границата да вземат решения по същество по дадена молба, когато кандидатът е с гражданство — или в случая на лица без гражданство — е имал предишно обичайно местопребиваване в трета държава, за което процентът на решенията, с които се предоставя международна закрила от решаващия орган, е ***90%*** или по-малко по последните налични средногодишни данни на Евростат за целия Съюз, в допълнение към случаите, посочени в член 40, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище];

Or. fr

Изменение 534
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) Чрез дерогация от член 41, параграф 2, букви а) и б) и член 41, параграф 5 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], в ситуации на инструментализиране на мигранти от трети държави на външните граници на ЕС, държавата членка, която е изправена пред пристигането на граждани на трети държави или лица без гражданство на своята външна граница вследствие на такива ситуации, може да вземе решение в рамките на процедурата на границата относно допустимостта и основателността на всички искания за международна закрила от граждани на трети държави или лица без гражданство, които са задържани или открити в близост до границата с третата държава след непозволено преминаване, или които са се явили на граничните контролно-пропускателни пунктове.

Or. en

Изменение 535
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]

максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от осем седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.	максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от осем седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила. ***Кандидатът може да бъде задържан в съответствие с условията, предвидени в Директива XXX/XXX/ЕС [преработената Директива за условията на приемане].***

Or. en

Изменение 536
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] ***максималната продължителност*** на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от ***не повече от*** осем седмици. ***След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.***	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] ***продължителността*** на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от осем седмици.

Or. en

Изменение 537
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***шестнадесет*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила***, освен ако държавата членка докаже надлежно, че това ще представлява сериозен риск за вътрешната или външната сигурност, обществения ред или общественото здраве***.

Or. es

Изменение 538
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***четири*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за

процедурата за международна закрила.

приключване на процедурата за международна закрила.

Or. it

Изменение 539
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***дванадесет*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Or. en

Изменение 540
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за

разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.	разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от не повече от ***дванадесет*** седмици. След този срок на кандидата се разрешава да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Or. fr

Изменение 541
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от ***не повече от*** осем седмици. След този срок на кандидата ***се разрешава*** да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.	б) Чрез дерогация от член 41, параграфи 11 и 13 от Регламент (ЕС) XXX/ XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималната продължителност на процедурата на границата за разглеждане на молбите, посочена в същия член, може да бъде удължена с допълнителен срок от осем седмици. След този срок на кандидата ***може да бъде разрешено*** да влезе на територията на държавата членка за приключване на процедурата за международна закрила.

Or. en

Изменение 542
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	1а. При прилагането на процедурата за управление на кризи в областта на убежището държавите членки дават приоритет на разглеждането на искания, за които има вероятност да са добре обосновани, на кандидати със специфични форми на уязвимост, включително поради тяхното здравословно състояние, или на искания, подадени от ненавършили пълнолетие лица и членове на техните семейства. По време на цялата процедура се вземат предвид висшите интереси на детето и семейния живот, както и на съответния гражданин на трета държава.

Or. en

Изменение 543
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. По време на процедурата за управление на кризи в областта на убежището се прилагат основните принципи и гаранции на глава II от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите в областта на убежището], за да се гарантира, че правата на лицата, търсещи международна закрила, са защитени, като същевременно се запазва правото на убежище и се спазва принципът на забрана за връщане. На служителите в областта на убежището, законните представители, неправителствените организации и институциите и агенциите на Съюза следва винаги да

се разрешава достъп до съоръженията за процедури на границата.

Or. en

Изменение 544
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 5	***заличава се***
Процедура за управление на кризи в областта на връщането	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, държавите членки могат, по отношение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени в контекста на процедурата за управление на кризи в областта на убежището съгласно член 4, и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от осем седмици;	

б) Чрез дерогация от член 41а, параграф 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] срокът на задържане, посочен в този член, не надхвърля срока, посочен в буква а);

в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.

2. Параграф 1 се прилага и по отношение на кандидатите, гражданите на трети държави и лицата без гражданство, за които се прилага процедурата, посочена в член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], чиято молба е била отхвърлена преди приемането от Комисията на решение, издадено в съответствие с член 3 от настоящия регламент, и които нямат право, нито позволение да останат след приемането на това решение.

Or. en

Изменение 545
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 5	***заличава се***
Процедура за управление на кризи в областта на връщането	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, държавите членки могат, по отношение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени в контекста на процедурата за управление на кризи в областта на убежището съгласно член 4, и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от осем седмици;	
б) Чрез дерогация от член 41а, параграф 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] срокът на задържане, посочен в този член, не надхвърля срока, посочен в буква а);	
в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането],	

държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.

2. Параграф 1 се прилага и по отношение на кандидатите, гражданите на трети държави и лицата без гражданство, за които се прилага процедурата, посочена в член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], чиято молба е била отхвърлена преди приемането от Комисията на решение, издадено в съответствие с член 3 от настоящия регламент, и които нямат право, нито позволение да останат след приемането на това решение.

Or. en

Изменение 546
Елисавет Воземберг-Вриониди, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, държавите членки могат, по отношение на незаконно	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, държавите членки могат, по отношение на незаконно

пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени ***в контекста на процедурата за управление на кризи в областта на убежището съгласно член 4,*** и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:
	Or. en

Изменение 547
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, държавите членки могат, по отношение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени ***в контекста на процедурата за управление на кризи в областта на убежището съгласно член 4,*** и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член 3, държавите членки могат, по отношение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член ***41 и член*** 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:
	Or. en

Изменение 548
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф

Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член ***3***, държавите членки могат, по отношение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени в контекста на процедурата за управление на кризи в областта на убежището съгласно член 4, и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, и в съответствие с процедурите, предвидени в член ***1б***, държавите членки могат, по отношение на незаконно пребиваващи граждани на трети държави или лица без гражданство, чиито молби са отхвърлени в контекста на процедурата за управление на кризи в областта на убежището съгласно член 4, и които нямат право, нито позволение да останат, да ползват дерогация от член 41а от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], както следва:

Or. en

Изменение 549
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен ***с допълнителен срок от не повече от осем седмици***;	а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен***, за да се осигури бързо и надлежно връщане***;

Or. en

Изменение 550
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици;	а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***шестнадесет*** седмици;

Or. es

Изменение 551
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици;	а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***четири*** седмици;

Or. it

Изменение 552
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици;	а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***дванадесет*** седмици;

Or. fr

Изменение 553
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици;	а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***дванадесет*** седмици;

Or. en

Изменение 554
Силвия Сардоне, Мара Бицото, Анализа Тардино

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***осем*** седмици;	а) Чрез дерогация от член 41а, параграф 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] максималният срок, през който гражданите на трети държави или лицата без гражданство се държат на местата, посочени в същия член, може да бъде удължен с допълнителен срок от не повече от ***дванадесет*** седмици;

Or. en

Изменение 555
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.	***заличава се***

Or. it

Изменение 556
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.	в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива***, или когато възникне друга доказана ситуация за сериозен риск за вътрешната или външната сигурност, обществения ред или общественото здраве***.

Or. es

Изменение 557
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст***	в) Държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако

на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато ***критерият***, ***посочен*** в член 6, параграф 1***, буква е)*** от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.

не е доказано друго, когато ***поне един от критериите***, ***посочени*** в член 6, параграф 1 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.

Or. fr

Изменение 558
Ондржей Коваржик, Малик Азмани

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство ***явно и трайно*** не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.	в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, освен ако не е доказано друго, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.

Or. en

Изменение 559
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, ***освен ако не е доказано друго,*** когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.	в) В допълнение към случаите, предвидени в член 6, параграф 2 от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], държавите членки установяват, че е налице презумпция за опасност от укриване в конкретен случай, когато критерият, посочен в член 6, параграф 1, буква е) от Директива XXX [преработен текст на Директивата за връщането], е изпълнен или когато съответният кандидат, гражданин на трета държава или лице без гражданство явно и трайно не изпълнява задължението за сътрудничество, установено с член 7 от посочената директива.

Or. en

Изменение 560
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Параграф 1 се прилага и по отношение на кандидатите, гражданите на трети държави и лицата без гражданство, за които се прилага процедурата, посочена в член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], чиято молба е била отхвърлена преди приемането от Комисията на	***заличава се***

решение, издадено в съответствие с член 3 от настоящия регламент, и които нямат право, нито позволение да останат след приемането на това решение.

Or. en

Изменение 561
Елисавет Воземберг-Врионими, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Параграф 1 се прилага и по отношение на кандидатите, гражданите на трети държави и лицата без гражданство, за които се прилага процедурата, посочена в член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], чиято молба е била отхвърлена преди приемането от Комисията на решение, издадено в съответствие с член 3 от настоящия регламент, и които нямат право, нито позволение да останат след приемането на това решение.	2. Параграф 1 се прилага и по отношение на кандидатите, гражданите на трети държави и лицата без гражданство, за които се прилага процедурата, посочена в член 41 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], чиято молба е била отхвърлена преди приемането от Комисията на решение, издадено в съответствие с член 3 от настоящия регламент, ***но след съответното уведомление от засегнатата държава членка,*** и които нямат право, нито позволение да останат след приемането на това решение.

Or. en

Изменение 562
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Кандидатите за международна

закрила се ползват от правата си съгласно Директива XXX/XXX/ЕС [преработената Директива за условията на приемане] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], веднага след като подадат молба, независимо от това кога се извършва регистрацията.

Or. en

Изменение 563
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Държавата членка в ситуация на криза осигурява допълнителни и достатъчни човешки и материални ресурси, за да може да изпълни задълженията си по Директива XXX/XXX/ЕС [преработената Директива за условията на приемане].

Or. en

Изменение 564
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2в. По време на процедурата за управление на кризи в областта на връщането винаги ще се спазват правото на убежище и принципът на забрана за връщане.

Or. en

Изменение 565
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 5а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5а
	Освобождаване от отговорност съгласно Регламент (ЕС) № XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]
	***Когато дадена държава членка се намира в ситуация на криза, се счита, че тя не е в състояние да приеме лицата, за които отговаря съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]. В такива случаи отправящата искане или уведомяващата държава членка не извършва прехвърлянето до момента, в който компетентната държава членка вече не е изправена пред ситуация на криза. Когато поради продължаващата ситуация на криза или по друга причина прехвърлянето не може да бъде извършено в срок от една година от приемането на искането за поемане на отговорност или от потвърждението на уведомлението за обратно приемане от друга държава членка, или от окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3 от посочения регламент, чрез дерогация от член 35 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] компетентната**

държава членка се освобождава от своите задължения да поеме отговорността или да приеме обратно съответното лице и отговорността се прехвърля на отправящата искане или уведомяващата държава членка.

Or. en

Изменение 566
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 5б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 5б
	Освобождаване от задължения по отношение на мерките за солидарност в ситуация на криза
	В ситуация на криза държавите членки се освобождават от задължението си да предприемат мерки за солидарност съгласно член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и член 2 от настоящия регламент.

Or. en

Изменение 567
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	***заличава се***

Регистриране на молби за международна закрила в ситуации на криза

В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от четири седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].

Or. en

Изменение 568
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	***заличава се***
Регистриране на молби за международна закрила в ситуации на криза	
В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от четири седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].	

Or. en

Изменение 569
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	***заличава се***
Регистриране на молби за международна закрила в ситуации на криза	
В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от четири седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].	

Or. en

Изменение 570
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лена Дюпон, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от ***четири*** седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от	В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от ***дванадесет*** седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от

Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].	член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].

Or. en

Изменение 571
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от ***четири*** седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].	В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, молби, подадени в периода, по време на който се прилага настоящият член, се регистрират не по-късно от ***осем*** седмици от момента на тяхното подаване чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище].

Or. es

Изменение 572
Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 6а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 6а
	Удължаване на сроковете, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Евродак]
	В ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, срокът от 72 часа за предаване на биометрични данни, определен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент

за Евродак], се удължава до 7 дни.

Or. en

Изменение 573
Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 6б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 6б
	Удължаване на сроковете, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията]
	1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на криза, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в членове 29, 30, 31 и 35 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията. В тази информация се посочват точните причини, поради които държавата членка счита, че настоящият параграф трябва да се прилага. Чрез дерогация от членове 29, 30, 31 и 35 от същия регламент тази държава членка:
	а) подава искане за поемане на отговорност, както е посочено в член 29, в срок от четири месеца от датата, на която е бил регистрирана молбата;
	б) отговаря на искане за поемане на отговорност, както е посочено в член 30, в срок от два месеца от получаване на искането;
	в) подава уведомление за обратно приемане по член 31 в срок от един месец от получаването на положителния резултат в Евродак или потвърждава получаването му в

срок от един месец след уведомяването;

г) извършва прехвърляне по член 35 в срок от една година от приемането на искането за поемане на отговорност или от потвърждението на уведомлението за обратно приемане от друга държава членка или на окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3 от посочения регламент.

2. Когато посочената в параграф 1 държава членка не спазва сроковете, посочени в параграф 1, букви а), б) и г), компетентността за разглеждането на молбата за международна закрила съгласно Регламент XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] се възлага на нея или се прехвърля върху нея.

Or. en

Изменение 574
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Глава IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
IV ***Срокове в случай на ситуация на форсмажорни обстоятелства***	IV ***Оперативна подкрепа и подкрепа на капацитета***

Or. en

Изменение 575
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 7	***заличава се***
Удължаване на срока за регистрация, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.	
2. Когато държава членка, посочена в параграф 1, вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, както е посочено в този параграф, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява възможно най-бързо Комисията за прекратяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, не се	

прилага.

Or. en

Изменение 576
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 7	***заличава се***
Удължаване на срока за регистрация, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.	
2. Когато държава членка, посочена в параграф 1, вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, както е посочено в този параграф, която прави невъзможно спазването на сроковете,	

посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява възможно най-бързо Комисията за прекратяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, не се прилага.

Or. en

Изменение 577
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 7	***заличава се***
Удължаване на срока за регистрация, посочен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище]	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока,	

в който той ще се прилага.

2. Когато държава членка, посочена в параграф 1, вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, както е посочено в този параграф, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява възможно най-бързо Комисията за прекратяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, не се прилага.

Or. en

Изменение 578
Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се	1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 ***и член 34, параграф 2*** от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 ***и член 34, параграф 2*** от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им***, а разглеждането на тяхната основателност приключва не по-късно от една година***. В

прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.

уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.

Or. en

Изменение 579
Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс, Томас Тобé, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.	1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка ***незабавно*** уведомява Комисията***, Европейския парламент и Съвета***. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от четири седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.

Or. en

Изменение 580
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от ***четири*** седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.	1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на сроковете, посочени в член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], тази държава членка уведомява Комисията. Чрез дерогация от член 27 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] след такова уведомление молбите могат да бъде регистрирани от тази държава членка не по-късно от ***осем*** седмици от момента на подаването им. В уведомлението съответната държава членка посочва точните причини, поради които счита, че настоящият параграф трябва да се прилага, и посочва срока, в който той ще се прилага.

Or. es

Изменение 581
Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 7а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 7а
	Удължаване на сроковете, посочени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Евродак]
	Срокът от 72 часа за предаване на биометрични данни, определен в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Евродак], се удължава до 7 дни.

Or. en

Изменение 582
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 583
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 584
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Or. en

Изменение 585
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подава искане за поемане на отговорност, както е посочено в член 29, в срок от ***четири*** месеца от датата, на която е ***бил*** регистрирана молбата;	а) подава искане за поемане на отговорност, както е посочено в член 29, в срок от ***шест*** месеца от датата, на която е ***била*** регистрирана молбата;

Or. es

Изменение 586
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) отговаря на искане за поемане на отговорност по член 30 в срок от ***два*** месеца от получаване на искането;	б) отговаря на искане за поемане на отговорност по член 30 в срок от ***три*** месеца от получаване на искането;

Or. es

Изменение 587
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) подава уведомление за обратно приемане по член 31 в срок от ***един месец*** от получаването на положителния резултат в Евродак или потвърждава получаването му в срок от ***един месец*** след уведомяването;	в) подава уведомление за обратно приемане по член 31 в срок от ***два месеца*** от получаването на положителния резултат в Евродак или потвърждава получаването му в срок от ***два месеца*** след уведомяването;

Or. es

Изменение 588
Ондржей Коваржик

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно приемането на лица, за които е компетентна съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], тя уведомява останалите държави членки и Комисията, като посочва точните причини за тази невъзможност. В такива случаи отправящата искане или уведомяващата държава членка не извършва прехвърлянето до момента, в който компетентната държава членка вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства. Когато поради продължаващата ситуация на формажорни обстоятелства или по друга причина прехвърлянето не се извършва в срок от ***една година*** от приемането на искането за поемане на отговорност или от потвърждението на уведомлението за обратно приемане от друга държава членка, или от окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3 от посочения регламент, чрез дерогация от член 35 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] компетентната държава членка се освобождава от своите задължения да поеме отговорността или да приеме обратно съответното лице и отговорността се прехвърля на отправящата искане или уведомяващата държава членка.	3. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно приемането на лица, за които е компетентна съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията], тя уведомява останалите държави членки и Комисията, като посочва точните причини за тази невъзможност. В такива случаи отправящата искане или уведомяващата държава членка не извършва прехвърлянето до момента, в който компетентната държава членка вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства. Когато поради продължаващата ситуация на формажорни обстоятелства или по друга причина прехвърлянето не се извършва в срок от ***две години*** от приемането на искането за поемане на отговорност или от потвърждението на уведомлението за обратно приемане от друга държава членка, или от окончателното решение по обжалване или преразглеждане на решение за прехвърляне в случай на суспензивно действие в съответствие с член 33, параграф 3 от посочения регламент, чрез дерогация от член 35 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] компетентната държава членка се освобождава от своите задължения да поеме отговорността или да приеме обратно съответното лице и отговорността се прехвърля на отправящата искане или уведомяващата държава членка.

Or. en

Изменение 589
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 9	***заличава се***
Удължаване на сроковете за мерките за солидарност	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за солидарност в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за максимален срок от шест месеца.	
2. Когато държава членка вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, тази държава членка незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки за преустановяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, престава да се	

прилага.

Or. en

Изменение 590
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 9	***заличава се***
Удължаване на сроковете за мерките за солидарност	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за солидарност в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за максимален срок от шест месеца.	
2. Когато държава членка вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, тази държава членка незабавно уведомява Комисията и останалите държави	

членки за преустановяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, престава да се прилага.

Or. en

Изменение 591
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 9	***заличава се***
Удължаване на сроковете за мерките за солидарност	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за солидарност в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за максимален срок от шест месеца.	

2. Когато държава членка вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, тази държава членка незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки за преустановяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, престава да се прилага.

Or. en

Изменение 592
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 9	***заличава се***
Удължаване на сроковете за мерките за солидарност	
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за солидарност в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за	

солидарност, установен в тези членове, се преустановява за максимален срок от шест месеца.

2. Когато държава членка вече не е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, тази държава членка незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки за преустановяването на ситуацията. След такова уведомление удължеият срок, посочен в параграф 1, престава да се прилага.

Or. it

Изменение 593
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за солидарност в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за ***максимален*** срок	1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за солидарност в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за срок ***до дванадесет***

от шест месеца.	месеца***, който може да бъде удължен чрез мотивирано искане на държавата членка, ако ситуацията на форсмажорни обстоятелства продължава***.

Or. es

Изменение 594
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за ***солидарност*** в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за максимален срок от шест месеца.	1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, която прави невъзможно спазването на задължението за предприемане на мерки за ***доброволно участие*** в сроковете, установени в член 47 и член 53, параграф 1 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Управление на убежището и миграцията] и в член 2 от настоящия регламент, тя незабавно уведомява Комисията и останалите държави членки. Съответната държава членка посочва точните причини, поради които смята, че е изправена пред ситуация на форсмажорни обстоятелства, и предоставя цялата необходима информация за тази цел. След това уведомление чрез дерогация от сроковете, установени в тези членове, срокът за предприемане на мерки за солидарност, установен в тези членове, се преустановява за максимален срок от шест месеца.

Or. en

Изменение 595
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф

Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 9а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9а
	Координатор на ЕС по кризите
	1. С оглед подпомагане на мерките при кризи, установени с настоящия регламент, Комисията назначава координатор на ЕС по кризите, който ще действа като звено за контакт, за да координира готовността и устойчивостта на държавите членки извън рамките на настоящия регламент и да координира мерките при кризи, задействани по силата на настоящия регламент.
	2. Координаторът на ЕС по кризите редовно:
	а) координира и подпомага комуникацията между държавите членки, участващи в рамките на настоящия регламент;
	б) организира редовно срещи между органите на държавите членки, за да се установят потребностите, включително на оперативно равнище, с цел да се улесни най-доброто взаимодействие и сътрудничеството между държавите членки за изпълнението на настоящия регламент;
	в) бива информиран от Мрежата на ЕС за подготвеност и управление на кризи в областта на миграцията в рамките на съответните етапи от Подробния план за подготвеност и кризи в областта на миграцията;
	г) насърчава сред държавите членки културата на готовност, сътрудничество и устойчивост в областта на убежището и миграцията, включително техните

най-добри практики.

3. Когато настоящият регламент е в сила, координаторът на ЕС по кризите:

а) координира ролята и разпределението на ресурсите на съответните агенции на ЕС при изпълнението на съответните им роли в подкрепа на държавите членки, както е определено в настоящия регламент, по-специално по отношение на:

i) предоставянето на оперативна и техническа подкрепа на агенциите на ЕС в съответната държава членка веднага след влизането в сила на настоящия регламент;

ii) прегледа на потребностите от места за приемане за лица, пристигащи на външните граници, в съответствие със стандартите, установени в Директива XXX/XXX/ЕС [преработена Директива за условията за приемане];

iii) наблюдението на прилагането на настоящия регламент и на мерките, на които той се позовава, включително по отношение на неговата ефективност и въздействие върху основните права на лицата, търсещи международна закрила.

Or. en

Изменение 596
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 9б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9б

Мерки за сътрудничество и солидарност между държавите членки

1. Когато държава членка е изправена пред ситуация на криза, тя може да поиска подкрепа и мерки за солидарност от други държави членки, за да се справи с тази ситуация. Приносът за подкрепа и солидарност в полза на държава членка, изправена пред криза, може да се състои в следното:

а) мерки за изграждане на капацитет в областта на убежището, преместването, приемането и връщането;

б) оперативна подкрепа в областта на убежището, преместването, приемането и връщането;

в) мерки, насочени към реагиране на ситуация на криза, включително конкретни мерки в подкрепа на връщането, чрез сътрудничество с трети държави или работа с трети държави;

г) всяка друга мярка, която се счита за подходяща за справяне със ситуация на криза и за подпомагане на съответната държава членка.

2. Държавата членка, която е изправена пред криза, изпраща искане до координатора на ЕС по кризите за подкрепа и солидарност от други държави членки, като посочва исканите мерки за солидарност.

3. След получаването на искането за мерки за подкрепа и солидарност, както е посочено в параграф 2, координаторът на ЕС по кризите приканва във възможно най-кратък срок другите държави членки да допринесат чрез мерките за подкрепа и солидарност, посочени в параграф 1, които съответстват на потребностите на държавата членка, изправена пред ситуация на

криза. Координаторът на ЕС по кризите координира мерките за подкрепа и солидарност, посочени в настоящия член.

Or. en

Изменение 597
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 9в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9в
	Оперативна подкрепа от Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището
	1. В решението, посочено в член 1б, параграф 2, Комисията може да започне представянето на задачите на Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището, изброени в член 2 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището], в държава членка, изправена пред ситуация на криза, за да се предостави конкретна оперативна и техническа подкрепа на нейната система за убежище и приемане. От съответната държава членка ще се изисква да сътрудничи в съответствие с член 22 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището].
	2. Агенцията дава приоритет на осигуряването на необходимите оперативни ресурси, по-специално чрез предоставяне на подкрепа за изпълнение на задачите и задълженията на съответната държава членка в рамките на общата

европейска система за убежище, като:

а) разполагане на екипи за подкрепа в областта на убежището;

б) регистриране на молбите за международна закрила;

в) провеждане на лични интервюта с кандидатите относно техните молби и обстоятелствата около тяхното пристигане;

г) подкрепа за подходящо идентифициране и оценка на уязвимите кандидати;

д) предоставяне на кандидатите или на потенциалните кандидати за международна закрила на информация и специфична помощ, от която те може да се нуждаят.

Or. en

Изменение 598
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 9г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9г
	Оперативна подкрепа от Европейската агенция за гранична и брегова охрана
	1. В решението, посочено в член 1б, параграф 2, Комисията може да започне разпределянето на задачите на Европейската агенция за гранична и брегова охрана съгласно членове 38 – 40 и член 48 от Регламент (ЕС) 2019/1896 в държава членка, изправена пред ситуация на криза, за предоставяне на оперативна и техническа подкрепа в областта на

управлението на границите и връщането. Съответната държава членка ще бъде задължена да сътрудничи.

2. Агенцията дава приоритет на предоставянето на необходимите оперативни ресурси. Тя оказва по-специално подкрепа чрез изпълнение на задачите и задълженията на съответната държава членка в рамките на общата европейска система за убежище, като:

а) разполага постоянен корпус на Европейската гранична и брегова охрана, включително, когато е целесъобразно, чрез изпращане на персонал от резерва за бързо реагиране, по-специално чрез:

i) подпомагане на граничните проверки и идентифицирането на мигрантите, включително проверки на националността и документите за пътуване, по-специално за идентифициране на ненавършили пълнолетие и други уязвими мигранти, като съдейства за правилното насочване към съответната процедура;

ii) предоставяне на подкрепа с оборудване и персонал на „Евродак“, подпомагащи регистрацията и снемането на пръстови отпечатъци на мигрантите;

б) започване на бърза гранична намеса в съответствие с член 39, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2019/1896 и/или намеса за връщане в съответствие с член 53 от същия регламент;

в) подпомагане на връщането на граждани на трети държави, които не са подали молба за международна закрила или чието право да останат на територията е отпаднало, по-специално чрез оказване на помощ при:

i) дейности преди връщането, включително консултации в областта на връщането и подпомагане на сътрудничеството с трети държави чрез организиране на мисии за установяване на самоличността и предоставяне на услуги за видеоконферентна връзка за интервюта за установяване на самоличността;

ii) доброволно връщане;

iii) операции по връщане с търговски и чартърни полети, включително придружаване на връщани лица в третата държава на произход и, ако е целесъобразно, дейности след връщането в трети държави;

г) съдейства за осигуряването на техническо оборудване и предоставя всякаква друга необходима подкрепа.

Or. en

Изменение 599
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 9д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9д
	Финансова подкрепа
	1. Финансовата подкрепа се предоставя в съответствие с Регламент (ЕС) 2021/1147 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на фонд „Убежище, миграция и интеграция“ въз основа на целта, посочена в член 3, параграф 2, буква г) от същия регламент.
	2. Извънредна финансова подкрепа за

държава членка в ситуация на криза може да се отпуска съгласно член 31, параграф 1, букви а) и б) от Регламент (ЕС) 2021/1147.

3. Съоръженията, използвани за прилагането на настоящия регламент, се финансират изцяло от бюджета на Съюза. Това включва изграждането, експлоатацията и ремонта на съоръженията при извънредна ситуация, необходими за прилагането на настоящия регламент, в съответствие със стандартите, предвидени в Директива XXX/XXX/ЕС [преработена Директива за условията на приемане].

Or. en

Изменение 600
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Глава V – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
V Предоставяне на ***незабавна*** закрила	V Предоставяне на ***prima facie международна*** закрила ***и незабавна защита***

Or. en

Изменение 601
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Глава V – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
V ***Предоставяне на незабавна закрила***	V ***Опростени и ускорени процедури за добре обосновани случаи***

Or. en

Изменение 602
Констандинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Глава V – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
V Предоставяне на ***незабавна*** закрила	V Предоставяне на ***prima facie международна*** закрила

Or. en

Изменение 603
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Глава V – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
V Предоставяне на ***незабавна закрила***	V Предоставяне на ***временно право на оставане***

Or. en

Изменение 604
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 9а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9а
	Предоставяне на prima facie международна закрила
	1. В извънредна ситуация, както е посочено в член 1а, параграф 1, буква а), държавите членки предоставят

***prima facie* международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на кандидати с конкретна държава на произход или предишно обичайно местопребиваване или по отношение на конкретни групи кандидати въз основа на очевидни обективни обстоятелства, по-специално когато основанието за предоставяне на международна закрила на група лица със сходно положение е очевидно, като например раса, религия, националност, политически възгледи или принадлежност към определена социална група;**

2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена prima facie международна закрила, се ползват от статут на бежанец и имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими към бежанците с признат статут.

3. Държавите членки предоставят на лицата, на които е предоставена международна закрила prima facie, документ, както и, ако е приложимо, заверено копие на разбираем за тях език, удостоверяващ техния статут.

4. Държавите членки гарантират, че лицата, които са били изключени от международна prima facie закрила, имат право на ефективни правни средства за защита пред съд или трибунал срещу решението за изключване в съответната държава членка.

5. Решението за прилагане на prima facie международна закрила по отношение на определена група

кандидати подлежи на периодичен преглед и остава в сила, докато не бъде отменено от Комисията с делегиран акт, след надлежно отчитане на актуализираната информация за държавата на произход или предишното обичайно местопребиваване или на актуализираната информация за съответните специфични групи, отговарящи на условията за prima facie международна закрила, и след консултация с ВКБООН и други съответни международни организации.

6. Решението за прекратяване на prima facie международната закрила не засяга статута на бежанец на лицата, на които е предоставена prima facie международна закрила, нито правото да кандидатстват, ако е приложимо, за убежище или други форми на международна закрила в рамките на процедурите за определяне на индивидуалния статут.

7. При упражняването на правомощията си Комисията редовно се консултира със Службата на върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН), Европейския парламент и други съответни международни организации.

Or. en

Обосновка

Докладчикът в сянка подкрепя включването от страна на докладчика на възможността за предоставяне на международна закрила prima facie и смята, че това би могло да спомогне за облекчаване на натиска от страна на държава членка в извънредна ситуация. Това ще спомогне и за по-доброто посрещане на индивидуалните нужди на търсещите убежище.

Изменение 605
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Предоставяне на статут на незабавна закрила	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.	
2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на	

които е предоставена субсидиарна закрила.

3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година.

4. Чрез решение за изпълнение Комисията:

а) установява, че е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;

б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;

в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;

г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.

Or. es

Изменение 606
Надин Морано

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Предоставяне на статут на незабавна закрила	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а),	

и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.

2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.

3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година.

4. Чрез решение за изпълнение Комисията:

а) установява, че е налице ситуация

на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;

б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;

в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;

г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.

Or. fr

Изменение 607
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Предоставяне на статут на незабавна закрила	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище]	

по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.

2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.

3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година.

4. Чрез решение за изпълнение Комисията:

а) установява, че е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;

б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;

в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;

г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в

рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.

Or. en

Изменение 608
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Предоставяне на статут на незабавна закрила	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за	

националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.

2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.

3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година.

4. Чрез решение за изпълнение Комисията:

а) установява, че е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;

б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;

в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;

г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.

Or. en

Изменение 609
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	***заличава се***
Предоставяне на статут на незабавна закрила	
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.	
2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент	

относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.

3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година.

4. Чрез решение за изпълнение Комисията:

а) установява, че е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;

б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;

в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;

г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.

Or. en

Изменение 610
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предоставяне на статут на незабавна закрила	***Задължение на държавите членки да прилагат опростени и ускорени***

	процедури при добре обосновани случаи

Or. en

Изменение 611
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 10 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10. ***Предоставяне на статут*** на ***незабавна закрила***	10. ***Необходимостта от засилена защита*** на ***границите***

Or. en

Изменение 612
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 10 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предоставяне на ***статут на незабавна закрила***	Предоставяне на ***временно право на оставане***

Or. en

Изменение 613
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предоставяне на статут на незабавна закрила	(*Не се отнася до българския текст.)*

Or. en

Изменение 614
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член,*** държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила ***в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.***	1. Държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила.

Or. en

Изменение 615

Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както ***е посочено в член 1, параграф 2, буква а),*** и въз основа на ***акт за изпълнение***, ***приет от Комисията*** в ***съответствие с*** параграф ***4 от настоящия член***, държавите членки ***могат*** да ***преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне*** на ***убежище] и Регламент*** (***ЕС***) ***XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище]*** по отношение на ***разселени*** лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие ***при извънредни*** ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. ***В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.***	1. При ситуация на криза, както и въз основа на ***решението***, ***посочено*** в ***член 1б,*** параграф ***2***, държавите членки ***може*** да ***са задължени да приложат опростени и ускорени процедури за кандидатите от конкретна държава*** на ***произход или част***(***и***) ***от нея съгласно параграф 4 от настоящия член,*** по отношение на лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие ***или*** ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход.

Or. en

Изменение 616
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация ***на криза***, както е посочено в член ***1***, параграф ***2***, буква а), ***и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите*** членки ***могат да преустановят разглеждането*** на ***молби*** за международна закрила ***в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията***, ***на*** които ***трябва да*** отговарят ***търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които*** са ***изправени пред висока*** степен на риск ***да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица***, ***освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.***	1. При извънредна ***ситуация***, както е посочено в член ***1а***, параграф ***1***, буква а), ***съответните държави*** членки ***предоставят статут на незабавна закрила*** на ***кандидатите*** за международна закрила, които ***не*** отговарят ***на условията за prima facie международна закрила и*** са ***изложени на по-висока*** степен на риск, ***по-специално:***

Or. en

Обосновка

Въпреки че prima facie международната закрила винаги има превес, докладчикът в сянка би желал да гарантира, че лицата, които принадлежат към определени категории пристигащи, които няма да отговарят на условията за prima facie международна закрила, но са и изложени на висок риск, са обхванати от настоящия Регламент. По-специално статутът на незабавна закрила би обхващал лицата, които бягат от екологична катастрофа, на които не е гарантирано, че ще бъдат обхванати от prima facie международна закрила.

Изменение 617
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят ***статут на незабавна закрила*** на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. ***Този статут*** не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят ***временно разрешение за пребиваване*** на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. ***Това временно разрешение за пребиваване*** не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.
	Това временно разрешение за пребиваване, посочено в първата алинея, не се взема под внимание за целите на изчисляването на продължителността на пребиваване съгласно член 4, параграф 1 от Директива 2003/109/ЕО.

Or. en

Изменение 618
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са ***изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат*** в ***държавата*** си ***на произход***. В такъв случай държавите членки ***предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица***, ***освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава*** членка. ***Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.***	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са ***преминали през няколко сигурни държави или са напуснали съоръжения за закрила*** в ***собствения*** си ***регион***. В такъв случай държавите членки ***защитават своите граници и гарантират***, ***че такъв незаконен кандидат няма да влезе в държавата*** членка.

Or. en

Изменение 619
Йоахим Станислав Бруджински, Ядвига Вишневска, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка***, която може също да отмени незабавната закрила в други основателни случаи, в които връщането се счита за осъществимо***. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.

Or. pl

Изменение 620
Елисавет Воземберг-Вриониди, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка.	1. При ситуация на криза, както е посочено в член 1, параграф 2, буква а), и въз основа на акт за изпълнение, приет от Комисията в съответствие с параграф 4 от настоящия член, държавите членки могат да преустановят разглеждането на молби за международна закрила в съответствие с Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище] и Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище] по отношение на разселени лица от трети държави, които са изправени пред висока степен на риск да бъдат обект на безогледно насилие при извънредни ситуации на въоръжен конфликт и които не могат да се завърнат в държавата си на произход. В такъв случай държавите членки предоставят статут на незабавна закрила на засегнатите лица, освен ако те представляват опасност за националната сигурност или обществения ред на съответната държава членка. Този статут не засяга текущата им молба за международна закрила в съответната държава членка ***и не предрешава признаването на статут на бежанец съгласно Женевската конвенция***.
	Or. en

Изменение 621
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	а) лица, които са избягали от въоръжен конфликт или ендемично или безогледно насилие;
	Or. en

Изменение 622
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	б) лица, които са изложени на сериозен риск от систематични или общи нарушения на техните човешки права, или са станали жертви на такива;

Or. en

Изменение 623
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	в) лица, които бягат от екологична катастрофа, довела до съществено нарушение на условията им на живот; или

Or. en

Изменение 624
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – алинея 1 – буква г (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	г) отхвърлени кандидати, които не могат да се завърнат безопасно, и за които не е налично друго устойчиво решение.

Or. en

Изменение 625
Йоахим Станислав Бруджински, Ядвига Вишневска, Патрик Яки, Беата Кемпа
от името на групата ECR

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.	***заличава се***

Or. pl

Изменение 626
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.	***заличава се***

Or. en

Изменение 627
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище], които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила.	***заличава се***

Or. en

Изменение 628
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Държавите членки гарантират, че*** лицата, ***на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в*** Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент ***относно условията,*** на ***които трябва да отговарят търсещите убежище]***, ***които са приложими*** за ***лицата***, ***на които е предоставена субсидиарна закрила***.	2. ***Молбите за международна закрила на*** лицата, ***посочени в параграф 1, се разглеждат приоритетно в съответствие с основните принципи и гаранции по глава II от*** Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент ***за процедурите за предоставяне*** на ***убежище] въз основа на член 33, параграф 5***, ***буква а) от посочения регламент. Тъй като тези молби*** за ***международна закрила***

вероятно са основателни, ***разглеждането им не може да продължи повече от един месец от тяхното регистриране***.

Or. en

Изменение 629
Елисавет Воземберг-Вриониди, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище]***, които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила***.	2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена незабавна закрила, имат ефективен достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище].

Or. en

Изменение 630
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че лицата***, на които е предоставена незабавна закрила,*** имат ефективен достъп до ***всички*** права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище]***, които са приложими за лицата, на които е предоставена субсидиарна закрила***.	2. Държавите членки гарантират, че лицата ***с временно разрешение за пребиваване*** имат ефективен достъп до ***съответните*** права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище].

Or. en

Изменение 631
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година.	***заличава се***

Or. en

Изменение 632
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***Държавите членки възобновяват разглеждането*** на ***молбите*** за международна закрила***, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година***.	3. ***Такъв статут се предоставя, без да се засяга текущата молба*** на ***лицето*** за международна закрила ***и признаването на статута на бежанец съгласно Женевската конвенция в съответната държава членка***.

Or. en

Изменение 633
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, ***след не повече*** от ***една година***.	3. Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, ***в избран*** от ***тях момент***.

Or. en

Изменение 634
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***Държавите членки възобновяват разглеждането на молбите за международна закрила, които са били преустановени съгласно параграф 1, след не повече от една година***.	3. ***Процедурата по параграф 2 винаги предполага задължителна оценка с цел да се определи евентуална заплаха за националната сигурност или обществения ред на държавата членка***.

Or. en

Изменение 635
Томас Тобé, Лена Дюпон, Елисавет Воземберг-Вриониди, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки не предоставят временно разрешение за пребиваване, ако гражданинът на трета държава представлява опасност за националната сигурност или обществения ред, или политиката на държавата членка, или вътрешната сигурност на Съюза. Ако въпросното

лице представлява такава опасност, държавата членка извършва разглеждането на молбата за международна закрила чрез ускорена процедура на границата.

Or. en

Изменение 636
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез решение за изпълнение Комисията:	***заличава се***
а) установява, че е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;	
б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;	
в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;	
г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.	

Or. en

Изменение 637
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез решение за изпълнение Комисията:	***заличава се***
а) установява, че е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;	
б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;	
в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;	
г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.	

Or. en

Изменение 638
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез ***решение за изпълнение Комисията***:	4. Чрез ***единодушие Съветът***:

Or. en

Изменение 639
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Чрез ***решение за изпълнение Комисията***:	4. Чрез ***единодушие Съветът решава***:

Or. en

Изменение 640
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) установява, че е налице ***ситуация*** на ***криза въз основа*** на ***елементите***, ***посочени*** в ***член 3***;	а) установява, че е налице ***необходимост от приоритетно разглеждане*** на ***определена група кандидати чрез ускорена и опростена процедура при разглеждане*** на ***молбата им за международна закрила в рамките на срока***, ***описан*** в ***параграф 2***;

Or. en

Изменение 641
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) установява***, че*** е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;	а) установява ***дали*** е налице ситуация на криза въз основа на елементите, посочени в член 3;

Or. en

Изменение 642
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***установява***, ***че е необходимо*** да ***се преустанови разглеждането*** на ***молбите*** за международна закрила***;***	б) ***определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход въз основа на ясно определени критерии***, ***изведени от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва*** да ***отговарят търсещите убежище], по отношение*** на ***лицата, посочени в параграф 1, когато има вероятност молбата им*** за международна закрила ***да е основателна.***

Or. en

Изменение 643
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила;	б) установява, че е необходимо да се преустанови разглеждането на молбите за международна закрила***, като същевременно изцяло се зачита фактът, че декларирането на наличието на такава необходимост не е предпоставка за преустановяване на разглеждането на молби от държавите членки***;

Or. en

Изменение 644
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;	***заличава се***

Or. en

Изменение 645
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) определя конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата, посочени в параграф 1;	***заличава се***

Or. en

Изменение 646
Елисавет Воземберг-Вриониди, Лукас Фурлас

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) определя ***конкретната държава на произход или част от конкретна държава на произход по отношение на лицата***, посочени в параграф 1;	в) определя ***конкретните групи кандидати***, посочени в параграф 1;

Or. en

Изменение 647
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.	***заличава се***

Or. en

Изменение 648
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде предоставен статут на незабавна закрила.	***заличава се***

Or. en

Изменение 649
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде ***предоставен статут на незабавна закрила***.	г) определя датата, от която се прилага настоящият член, и срока, в рамките на който могат да бъдат преустановени молбите за международна закрила на разселеното лице, посочено в буква а), и да бъде ***предоставено временно разрешение за пребиваване***.

Or. en

Изменение 650
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Възникването, прилагането и прекратяването на статута на незабавна закрила е предмет на редовни консултации с Европейския парламент, Службата на върховния комисар за бежанците към Организацията на обединените нации (ВКБООН) и други международни организации, имащи отношение по въпроса.

Or. en

Изменение 651
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Държавите членки разглеждат приоритетно молбите за международна закрила, които е вероятно да бъдат основателни съгласно настоящия член, за целите на мерките за солидарност съгласно член 2.

Or. en

Изменение 652
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. Когато съгласно членове 9в и 9г агенция на ЕС отговаря за разглеждането на молби за международна закрила, тя разглежда приоритетно за преместване молбите, които е вероятно да са основателни съгласно член 2.

Or. en

Изменение 653
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. Държавите членки предоставят на лицата, получили незабавна закрила, документ на език, който те разбират, в който отнасящите се до тях разпоредби за незабавна закрила да бъдат ясно

посочени.

Or. en

Изменение 654
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4в. Решението, с което се определят групите кандидати, за които следва да се прилагат ускорената и опростената процедура съгласно параграф 4, букви а) и б) от настоящия член, се преразглежда на всеки три месеца и при промяна в положението на тези лица може да бъде приет преразгледан акт за изпълнение. Прегледът се основава на актуализирана информация за държавата на произход или на актуализирана информация за съответните конкретни групи. Преди вземане на това решение също така се провеждат консултации със съответните неправителствени организации.

Or. en

Изменение 655
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4в. Държавите членки може да разширят обхвата на незабавната закрила така, както е предвидено в

настоящия регламент, така че да включва допълнителни категории разселени лица извън посочените в член 10, параграф 1, когато те са разселени по същите причини и от същата държава или област по произход, или обичайно място на пребиваване.

Or. en

Изменение 656
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4г. Лицата, на които е предоставена незабавна закрила, могат да подадат молба за убежище по всяко време. Когато разглеждането на която и да е молба за предоставяне на убежище не е било извършено преди изтичане на срока на незабавната закрила, то следва да приключи веднага след изтичането на този срок.

Or. en

Изменение 657
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4д. Решението за отхвърляне на молба за международна закрила не засяга правото на незабавна закрила за остатъка от определения период на закрила.

Or. en

Изменение 658
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4е (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4е. Държавите членки гарантират, че отговарящите на условията лица имат правото на ефективни правни средства за защита пред съд или трибунал срещу решение относно тяхната допустимост за статут на незабавна закрила от държава членка.

Or. en

Изменение 659
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 10а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10а
	Предоставяне на prima facie статут на международна закрила
	1. В извънредната ситуация, посочена в член 1 от настоящия Регламент, държавите членки предоставят prima facie международна закрила на кандидатите от определена държава на произход или, в случая на търсещи убежище лица без гражданство, тяхната държава на предишно обичайно местопребиваване, или на конкретни групи кандидати въз основа на очевидни обективни обстоятелства в държавата на

произход или тяхната държава на предишно обичайно местопребиваване. При prima facie подхода се признава, че лицата, които бягат от тези обстоятелства, са изложени на риск от вреда, поради което те отговарят на условията за ползване на международна закрила съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище].

2. Държавите членки гарантират, че лицата, на които е предоставена prima facie международна закрила, имат достъп до всички права, предвидени в Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно условията, на които трябва да отговарят търсещите убежище].

3. Кандидатите, на които е отказано предоставянето на prima facie статут на международна закрила, имат правото на ефективни средства за защита пред съд или трибунал.

4. Решението за прилагане на процедура за prima facie международна закрила към дадена група кандидати се взема от Комисията посредством делегиран акт и се преразглежда редовно, за да се установи дали е необходимо към списъка да се добавят други групи въз основа на актуализирана информация за държавата на произход или съответните конкретни групи и консултация с ВКБООН и Европейския парламент.

5. Решението за прекратяване на извънредна ситуация не оказва въздействие върху кандидатите в текуща процедура, нито върху лицата, на които е представен такъв статут.

Or. en

Изменение 660
Емануил Франгос, Беата Кемпа

Предложение за регламент
Член 10а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10а
	Отмяна на статута на международна закрила
	Държавите членки следва да изготвят списък, който да включва:
	1. премахване на режимите на международна закрила;
	2. бежанци с досиета за наказателни нарушения.

Or. en

Изменение 661
Константинос Арванитис, Корнелия Ернст, Пернандо Барена Арса, Малин Бьорк, Сира Рего, Мигел Урбан Креспо, Ан-Софи Пелтие

Предложение за регламент
Член 10б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10б
	Наблюдение на прилагането на настоящия регламент и основните права
	1. Комисията извършва наблюдение на прилагането на настоящия Регламент чрез тримесечни доклади относно лицата, които се прехвърлят в различните държави членки, и относно броя на лицата, на които е предоставена prima facie международна закрила. Тези данни се разбиват по възраст, гражданство и пол. В случай на забавяне при

изпълнението на задълженията за преместване Комисията приканва държавите членки да изпълнят своите задължения в срок, по-кратък от 3 месеца.

2. Въз основа на годишния доклад на Комисията относно прилагането на достиженията на правото на ЕС в областта на убежището, който трябва да се предостави съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент относно управлението на убежището и миграцията], както и докладите на Агенцията в областта на убежището, Агенцията на Европейския съюз за основните права, Съвета на Европа, ВКБООН и други съответни заинтересовани страни, Европейската комисия образува производство за установяване на нарушение в случай на продължаващо неизпълнение на задължението за преместване по настоящия регламент, или ако бъдат установени значителни недостатъци в управлението на процедурите за разглеждане на молби за убежище или мерките за приемане на гражданите на трети държави или лица без гражданство, които са прехвърлени.

3. Всички дейности по управление на границите на териториите на държавите членки по време на извънредни ситуации, независимо дали се извършват от националните органи или от съответните агенции на ЕС, както и всички подобни дейности, които се извършват от национални органи извън тяхната територия, и мерките, предприемани от държавите членки в извънредни ситуации в областта на убежището, се наблюдават съгласно независимия механизъм за наблюдение, създаден в член 7 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за скрининга].

Or. en

Изменение 662
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Глава Va (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Va Наблюдение и продължителност на ситуация на криза

Or. en

Изменение 663
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10a (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10a
	Наблюдение на прилагането на кризисни мерки
	1. В координация с координатора на ЕС по кризите Комисията отговаря за редовното наблюдение на прилагането на настоящия регламент, включително на следните аспекти:
	а) достъпа, който имат всички компетентни участници до съоръженията, използвани в контекста на мерките, задействани по силата на настоящия регламент;
	б) условията на приемане и специфичните изисквания за процедурата за управление на кризи в областта на убежището и процедурата за управление на кризи в

областта на връщането;

в) зачитането на процесуалните права, като например достъпа до информация, правна помощ, представителство и устен превод, или правото на ефективна правна защита;

г) качеството на вземане на решения в рамките на процедурата за управление на кризи в областта на убежището и процедурата за управление на кризи в областта на връщането.

2. Комисията уведомява дадена държава членка, когато капацитетът на място, съобщено от нея в съответствие с член 41, параграф 14 от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за процедурите за предоставяне на убежище], е временно недостатъчен за целите на обработването на кандидатите.

Or. en

Изменение 664
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10б
	Наблюдение на основните права при ситуация на криза
	1. Твърденията за нарушения на основните права във връзка с прилагането на настоящия регламент се разследват по подходящ начин като част от независимия механизъм за наблюдение, посочен в параграф 2 от настоящия член.

2. Комисията създава независим механизъм за наблюдение в сътрудничество с държавите членки и с органите, службите и агенциите на Съюза, които имат правомощия за мониторинг, по-специално Агенцията на Европейския съюз за основните права, Агенцията на Европейския съюз в областта на убежището и Европейската агенция за гранична и брегова охрана. Този механизъм има за цел:

а) да гарантира, че всички участници в мерките, задействани чрез настоящия регламент, спазват правото на Съюза и международното право;

б) да гарантира спазването, когато е приложимо, на европейските правила относно задържането на лица, по-специално правилата относно основанията и продължителността на задържането;

в) да гарантира, че твърденията за нарушения на основните права във връзка с процедурата за управление на кризи в областта на убежището и процедурата за управление на кризи в областта на връщането, включително във връзка с достъпа до процедурата за предоставяне на убежище и принципа на забрана за връщане, се разглеждат ефективно и без ненужно забавяне.

Комисията въвежда подходящи предпазни мерки за гарантиране на независимостта на посочения в първа алинея механизъм за наблюдение.

Агенцията на Европейския съюз за основните права предоставя на Комисията общи насоки относно създаването на посочения в първа алинея механизъм за наблюдение, включително по отношение на независимото функциониране на механизма, използваната от него методология за наблюдение и

подходящите схеми за обучение.

Комисията може да покани съответните национални, международни и неправителствени организации и органи да участват в наблюдението, извършвано като част от посочения в първа алинея механизъм за наблюдение.

3. Когато при наблюдението, извършвано като част от посочения в параграф 2 механизъм за наблюдение, бъде установено, че са налице нарушения на основните права, Комисията приема подходящи и пропорционални санкции.

Or. en

Изменение 665
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 10в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10в
	Приключване на ситуация на криза
	1. Комисията, в съответствие със задълженията си по член 10а, параграф 1, извършва постоянно наблюдение и преглед на ситуацията на криза във връзка с необходимостта и пропорционалността на кризисните мерки, задействани по силата на настоящия регламент.
	2. Ситуацията на криза, която задейства прилагането на посочените в настоящия регламент мерки, остава в сила, докато Комисията прецени, че ситуацията на криза в дадена членка е приключила.
	За тази цел Комисията приема акт за

изпълнение в съответствие с член 11. Тя взема своето решение въз основа на същите критерии като изброените в член 1б, параграф 3б.

3. Съветът може да отправи мотивирано искане до Комисията да определи дали дадена ситуация на криза в държавата членка е приключила.

Or. en

Изменение 666
Лаура Ферара

Предложение за регламент
Член 10а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10а
	Мерки за гарантиране на спазването на задълженията за солидарност
	1. Когато държава членка не спазва задълженията за солидарност, предвидени в настоящия регламент, като по този начин нарушава принципите, залегнали в член 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз, Комисията може да приеме една или повече от следните подходящи мерки. Процедурата, посочена в член 6 от Регламент (ЕС, Евратом) № 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза, се прилага mutatis mutandis:
	а) когато Комисията изпълнява бюджета на Съюза при пряко или непряко управление съгласно член 62, параграф 1, букви а) и в) от Финансовия регламент и когато получателят е държавен орган:

i) спиране на плащанията или на изпълнението на правно задължение или прекратяване на правно задължение съгласно член 131, параграф 3 от Финансовия регламент;

ii) забрана за поемане на нови правни задължения;

iii) спиране на изплащането на траншове изцяло или частично или предсрочно погасяване на заеми, гарантирани от бюджета на Съюза;

iv) спиране или намаляване на икономическото предимство в рамките на инструмент, гарантиран от бюджета на Съюза;

v) забрана за сключване на нови споразумения за заеми или други инструменти, гарантирани от бюджета на Съюза;

б) когато Комисията изпълнява бюджета на Съюза чрез споделено управление с държави членки, съгласно член 62, параграф 1, буква б) от Финансовия регламент:

i) спиране на одобрението на една или повече програми или негово изменение;

ii) спиране на изпълнението на задължения;

iii) намаляване на поетите задължения, включително чрез финансови корекции или прехвърляния към други разходни програми;

iv) намаляване на предварителното финансиране;

v) прекъсване на сроковете за плащания;

vi) спиране на плащания.

Or. it

Изменение 667
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 11	***заличава се***
Приемане на актове за изпълнение	
1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.	
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 3.	
3. Актовете за изпълнение остават в сила за срок, не по-дълъг от една година.	

Or. en

Изменение 668

Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 11 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Приемане на ***актове за изпълнение***	Приемане на ***решения на Съвета***

Or. en

Изменение 669
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 11 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Приемане на актове ***за изпълнение***	Приемане на ***делегирани*** актове

Or. en

Изменение 670
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 671
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 672
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Комисията*** приема актове ***за изпълнение*** във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6***, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.***	1. ***Съветът може да*** приема актове във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6.

Or. en

Изменение 673
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и ***6***, и задействането на ***предоставянето на статут*** на ***незабавна закрила*** в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.	1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове ***2, 3а, 3б,*** 4, 5***, 5а*** и ***5б***, и задействането на ***задължението за прилагане*** на ***опростени и ускорени процедури*** в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.

Or. en

Изменение 674
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията приема актове ***за изпълнение във връзка*** с ***разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация***, ***посочени*** в ***членове 4***, ***5 и 6, и задействането на предоставянето на статут*** на ***незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове*** за ***изпълнение се приемат*** в съответствие с ***процедурата по разглеждане, посочена в*** член ***12,***	1. Комисията приема ***делегирани*** актове ***в съответствие*** с ***член 12б относно мерките***, ***определени*** в ***член 2б***, ***след приемането*** на ***решението относно извънредната ситуация и решение*** за ***прекратяване на извънредна ситуация*** в съответствие с член ***11а***.

параграф 2.

Or. en

Изменение 675
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на ***статут на незабавна закрила*** в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.	1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на ***временно разрешение за пребиваване*** в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.

Or. en

Изменение 676
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6***, и задействането на предоставянето на статут*** на ***незабавна закрила в съответствие с член 10***. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 2.	1. Комисията приема актове за изпълнение във връзка с разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6 ***в съответствие с мотивираните искания*** на ***съответната държава членка или съответните държави членки***. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12,

параграф 2.

Or. es

Изменение 677
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 3.	***заличава се***

Or. en

Изменение 678
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема	***заличава се***

актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 3.

Or. en

Изменение 679
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация ***на криза*** в дадена държава членка, както е определено в член ***1***, параграф ***2***, ***Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация***, ***посочени*** в ***членове 4, 5 и 6, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с*** член ***10. Тези актове за изпълнение*** се ***приемат в съответствие с процедурата, посочена в*** член ***12, параграф 3***.	2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ***извънредна*** ситуация в дадена държава членка, както е определено в член ***1а***, параграф ***1***, ***буква а)***, ***предвидената*** в член ***12в процедура*** се ***прилага за делегираните актове, приети съгласно настоящия*** член.

Or. en

Изменение 680
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент

Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, ***Комисията*** приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6***, и задействането на предоставянето на статут на незабавна закрила в съответствие с член 10***. ***Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 3.***	2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, ***Съветът може да*** приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6.

Or. en

Изменение 681
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и ***6***, и задействането на ***предоставянето на статут*** на ***незабавна закрила*** в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12,	2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове ***2, 3а, 3б,*** 4, 5***, 5а*** и ***5б***, и задействането на ***задължението за прилагане*** на ***опростената и ускорената процедура*** в съответствие с член 10. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата,

параграф 3.

посочена в член 12, параграф 3.

Or. en

Изменение 682
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6***, и задействането на предоставянето на статут*** на ***незабавна закрила в съответствие с член 10***. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 3.	2. По надлежно обосновани наложителни причини за спешност поради ситуация на криза в дадена държава членка, както е определено в член 1, параграф 2, Комисията приема актове за изпълнение с незабавно приложение по отношение на разрешаването на прилагането на процедурните правила за дерогация, посочени в членове 4, 5 и 6 ***в съответствие с мотивираните искания*** на ***съответната държава членка или съответните държави членки***. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 12, параграф 3.

Or. es

Изменение 683
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Всяко решение, взето от Съвета, винаги следва да е съобразено с решението на Европейския съвет за определяне на ситуацията на криза и точния набор от мерки, определен от Европейския съвет, които да се

прилагат в такава ситуация.

Or. en

Изменение 684
Чарли Веймерс, Петер Кофод, Лаура Хеухтасари

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Актовете за изпълнение остават в сила за срок, не по-дълъг от една година.	***заличава се***

Or. en

Изменение 685
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Актовете за изпълнение остават в сила за срок, не по-дълъг от една година.	***заличава се***

Or. en

Изменение 686
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Оливие Шастел

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Актовете за изпълнение остават в сила за срок, не по-дълъг от	***заличава се***

една година.

Or. en

Изменение 687
Хорхе Бусаде Виялба

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Актовете за изпълнение остават в сила за срок, не по-дълъг от една година.	3. Актовете за изпълнение остават в сила за срок, не по-дълъг от една година***, който може да бъде удължен чрез мотивирано искане на държавата членка, ако ситуациите, които са довели до тях, продължават***.

Or. es

Изменение 688
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***Актовете за изпълнение остават*** в сила за срок***, не по-дълъг*** от ***една година***.	3. ***Делегираният акт остава*** в сила за срок от ***шест месеца***.

Or. en

Изменение 689
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 11а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 11а
	Упражняване на делегирането
	1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
	2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в членове 2б и 11а, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът възрази срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
	3. Делегирането на правомощия, посочено в членове 2г и 11а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
	4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в

Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира едновременно Европейския парламент и Съвета за него.

6. Делегиран акт, приет съгласно член 2г, член 10а, параграф 6 и член 10б, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от [две седмици] след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения.

Or. en

Изменение 690
Балаж Хидвеги, Лорант Винце

Предложение за регламент
Член 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 12	***заличава се***
Процедура на комитет	
1. За акта за изпълнение, посочен в член 3, Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.	
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.	
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.	

Or. en

Изменение 691
Том Вандендрисе, Николаус Фест, Никола Бе, Жан-Пол Гаро, Як Мадисон, Лаура Хеухтасари, Харалд Вилимски

Предложение за регламент
Член 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 12	***заличава се***
Процедура на комитет	
1. За акта за изпълнение, посочен в член 3, Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.	
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.	
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.	

Or. en

Изменение 692
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 12 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
12. Процедура ***на комитет***	12. Процедура ***по спешност***

Or. en

Изменение 693
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***За акта за изпълнение***, ***посочен*** в ***член 3, Комисията*** се ***подпомага от комитет***. ***Този комитет е комитет по смисъла*** на ***Регламент (ЕС) № 182/2011***.	1. ***Делегираните актове, приети съгласно настоящия член***, ***влизат*** в ***сила незабавно и*** се ***прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2***. ***В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването*** на ***процедурата по спешност***.

Or. en

Изменение 694
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Абир Ал-Сахлани, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За акта за изпълнение, посочен в член ***3***, Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.	1. За акта за изпълнение, посочен в член ***1б***, Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

Or. en

Изменение 695
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***При позоваване на настоящия параграф се прилага*** член ***5 от***	2. ***Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу***

Регламент (ЕС) № 182/2011.	***делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в*** член ***2б, параграф 4. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета, с което се представят възражения***.

Or. en

Изменение 696
Дамиан Бьозелагер

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.	***заличава се***

Or. en

Изменение 697
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 12а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 12а
	Изменения на Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището]
	1. В ситуация на криза Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището][10а] се изменя, както

следва:

В член 22 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Ако държава членка е в ситуация на криза в сферата на миграцията и убежището, както е определено съгласно Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства],

посредством решение за изпълнение съгласно член 1б от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства] Комисията може незабавно да вземе решение, да определи една или повече от мерките, за които в член 16, параграф 2 е предвидено да вземе Агенцията в подкрепа на засегнатите държави членки, и да изиска от държавата членка да сътрудничи с Агенцията в изпълнението на тези мерки.

2. В срок от три работни дни, считано от датата на приемане на решението, изпълнителният директор определя подробностите по практическото изпълнение на решението. Едновременно с това изпълнителният директор съставя оперативния план и го представя на съответната държава членка. Изпълнителният директор и съответната държава членка постигат съгласие по оперативния план в рамките на три работни дни от датата на представянето му.

[10a] Регламент (ЕС) XXX/XXX [Агенция на Европейския съюз в областта на убежището].

Or. en

Изменение 698
Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 12б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 12б
	Изменения на Регламент (ЕС) 2019/1896 [Европейска гранична и брегова охрана]
	1. В ситуация на криза Регламент (ЕС) 2019/1896[10б] се изменя, както следва:
	В член 36 параграф 1 се заменя със следното:
	„1. Европейската агенция за гранична и брегова охрана може да бъде разгръщана съгласно решение за изпълнение в съответствие с член 1б от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства] в подкрепа на изпълнението на задълженията на дадена държава членка във връзка с контрола на външните граници. Освен това Агенцията изпълнява мерки в съответствие с членове 41 и 42.“
	2. В член 40 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:
	„1. Ако държава членка е в ситуация на криза, Европейската агенция за гранична и брегова охрана може да бъде разгръщана съгласно решение за изпълнение в съответствие с член 1б от Регламент (ЕС) XXX/XXX [Регламент за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства], за да предоставя техническо и оперативно подкрепление посредством екипите за съдействие в управлението на

миграцията, съставени от експерти от съответните органи, служби и агенции на Съюза, които осъществяват дейност в съответствие със своите мандати.

2. Съответните органи, служби и агенции на Съюза разглеждат – в съответствие със съответните си мандати – искане на държава членка или на Комисията за подкрепление и оценката на нейните нужди с цел да се подготви мащабен пакет за подкрепление, състоящ се от различни дейности, координирани от съответните органи, служби и агенции на Съюза. Комисията координира този процес.“

_____

[10б] Регламент (ЕС) 2019/1896 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2019 г. за европейската гранична и брегова охрана и за отмяна на регламенти (ЕС) № 1052/2013 и (ЕС) 2016/1624 (L 295/1, 14.11.2019 г.).

Or. en

Изменение 699
Томас Тобé, Лена Дюпон, Йерун Ленарс

Предложение за регламент
Член 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 14	***заличава се***
Отмяна	
Директива 2001/55/ЕО на Съвета се отменя, считано от xxx (дата).	

Or. en

Изменение 700

Малик Азмани, Драгош Тудораке, Хилде Вотманс, Фабиен Келер, Ян-Кристоф Йотен, София ин 't Велд, Оливие Шастел, Мориц Кьорнер

Предложение за регламент
Член 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 14	***заличава се***
Отмяна	
Директива 2001/55/ЕО на Съвета се отменя, считано от xxx (дата).	

Or. en